Ն. 2857 — 1894 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 24 ԲԼՆՃԷՆՊԻՀ — 1312 ՃԷՄԱԶԻ ԻԻ, ԱԽԸՐ 8 — ՕՆԱՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԹԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղ. 3
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10ք. հա. » 3

Մէվլանան Նաֆիայա տիր պէնալէր մէճճանէն գապալ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Բեաֆֆէի մէվատ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Միւթէվէլի Ամէրիգա բէյրը ճիմհուրընըն Գօնկրէ մէճլիսինտէ ախիրէն գրաաթ օլունան պիր նութգընտա՝ Զին իլէ Ճաբօն արասընտա էյան մէվճուտ օլան մուհարէպէի խանումանսուզան ասլայը ըզմարը թէկսիֆ օլընմըշ։ Վէ մուխաէմաթը վազբայա պիր սուրէթը նամուսքարանէտ խիթամ վէրիլմէսի խուսուսընա Ամէրիգա հիւմէմիթինին հիւանի նիյէթի պէյան իսրիմիշ տիր։

Գու միւնասէպէթլէ նութկր մէգքիւրատ Ճաբօնիանըն թէրազդյաթը հագիգէյէսի զիքր օլընմըշ տըր։

—

Գունտան 5-6 այ ագտէմ Գարաէնիզատ Գրըրմ սահիլինտէ Գօլամդէ նամ իթալիան վաբրըյա միւասատմէ իտէրէք զարգ օլան Վլատիր նամ Բուս վաբրըյա Մէզքիւր իթալիան վաբրըընն կէչէնտէ էր այ միւատէթլէ մանպուսիյէթէ մահքիմ օլան գարտանլարընա Բուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան ոֆվ օլունմըշ տըր։

—

Շանկայտան վարիա օլան թէլէկրաֆլարա նազարէն, Շիւ-Սան ատալարը՝ պու կիւնքի կիւն Ինկիլիզ զուվվէթի ասքէրիյէսի թարաֆընտան թանը իշղալէ ալընմըշ օլաճաղլար տըր։

Տիկէր թարաֆտան Լօնտրա մէհֆիլը պարիյէսինտէ բիվայէթ օլունտըզընա կէօրէ, 2000 Ինկիլիզ նէֆէրաթը պարիյէսի՝ Լօնտրանըն Զաթամ թէրանէսինտէն Միւնթէհան Շարգա սէվգ օլունաճաղլար տըր։

—

Հոկտ. 29 թարիխիյէ Թօքիօտան թայդա եազըլտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ գօնթ Թագազիմանըն թանը գօմանտասընտա օլան վէ 24000 նէֆէրտէն միւթէշէքքիլ պուլընան իշչինէի ճաբօն օրտուսը՝ Հիրոշիմատա թէհէմմիւ վէ թէհնէյուտ իթմիշ օլուպ, մէզքիւր օրտունըն հէտէֆը մագտուտը՝ Զինին Ֆորմոզ ատասը պուլընմագտա իմիշ։

* *

Շանկայտան եազըլտըղընա կէօրէ, Ճաբօնլըլար՝ Բէքինի զապթ իթիքլէրինտէ միւսալէհայը իմզալայաճաղլար իմիշ։

Էկէր պու հավատիս սահիհ իսէ, Զին վէ Ճաբօն մուհարէպէսինին լապալլ 1895 սէնէսի իլք պահարը նիհայէթինէ գատար տէվամ իտէճէկի մէյհուզ տըր։

* *

Ճաբան Ռուսլի կազէթին պէյանընա կէօրէ, 18 եաշընտա կէնճ պիր Ճաբօն գըզը՝ Ճաբօնիատա մուգիմ պիր Զինլի իլէ ագտը իզտիվաճ իթմիշ, վէ պու իզտիվաճ՝ մուհարէպէսինին իպթիտասընտան պէրու օ նէվի իզտիվաճլարընը իշլիտնիսի օլմուշ տըր։

—

Թախմին օլընան գրյմէթ իւզերինէ 100տէ 12½ ըէսմը կէօմրիւք ալընմագ շարթը էասա իթթիխազ օլընարագ, Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթիյէ Գուլգարիսթան արասընտա 5 սէնէ իչիւն պիր թիճարէթ անանամէսի ագտ իթմէք իւզրէ միւզաքէրաթ իճրա օլընտըզը՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՔԷ

Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Ֆիրիբ Դրրրի տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը հագրէթը Սատրազամի վէ Խարիճիյէ Նազըրը տէվլ։ Սահտ բաշա հագրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Բուսիանըն Ցէրսատէթ սէֆիրի օրուպ պիր միւտտէթտէն պէրու Բէթէրսպուրկտա պուլընան Մ. տը Նէլիտօֆ կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ չէհրիմիզ միւթէվէճճիհէն մահալը մէզքիւրատէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Թէչքիլաթը խիթամ պուլան Համիտիյէ սիւվարի ալայլարընտան ուրֆա սանճաղը տախիլինտէ սաքին աշիրէթլէրատէն միւթէչէքքիւլ ալայլարը գայմագամ վէ պինպաշըլարբյա զապթանը սահրէսինին մէմուրիյէթլէրինի միւթեգամմին էմրը ալիւերէլ պույրուլթըլար՝ պու քէրրէ պէշինճի (Շամ) օրտուի Հիւմայուն երքեանը հարպիյէ դօլաղալարընտան Հիւսամէտտին պէյ թէվտիին իրսալ իտիրմէսի ճիհէթլէ, ըէսմը թէսրիմի մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշտըր։

—Ցուլյունը Ումումիյէ միտիրի Մ. գօնթ տ'Արնու իլէ զէվճէսի տիւն Էվլըօբատան չէհրիմիզ կէրմիշլէր տիր։

—Միւլզա մուհաճիրին գօմիսիօնը ըէիսի տէվլ. Եռուսուֆ Ռիզա բաշա հագրէթլէրինին խասթա օրտըզընը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք։

Բաշաի միւշարէյէհին իքի օմուզը արասընտա պուլընան շիրիբէնչէ իւզերինէ պունտան ագտէմ քէմալը մուվաֆֆագըյէթլէ իճրաի ամէլիյաթ օլընմըշ իսէ տէ, մուախասրէն սօոուգ ալտրզընտան, իւզերինէ պիր պոնշիթ կէրմիշ, վէ թէնէֆֆիւս իթմէքտէ դայէթ միւշքիլաթ հըսս էյլէմէքլէ ուլումագտան տախի մահրում գալմըշ, վէ պու սուրէթլէ ասվայը սըհհիյէսինէ զասաֆ թարը օլմըշ տըր։

Էվվէլքի կիւն քէտտի թապիպլէրի իլէ Տօգթ. Խորասանճեան էֆ. հազրէթլէրի տախի հազրը պուլընտըգլարը հալտէ պիր գօնսօլթօ իճրա օլընմըշ տըր։ Միւշարէյէհին ասվայը սըհհիյէսինճէ տիւն խայլիճէ թէպէտտիւլաթ կէօրիւմիշ տիր։

—Ցէրսատէթտէ մուգիմ Ֆրանսա թէպասը միւթէպէրանը՝ իքինճի պիր մէպուս ինթիխապը զըմնընտա կէչէճէք բազար կիւնիւ Ֆըրանսա սէֆարէթխանէսինտէ ագտը իճթիմա իտէճէքլեր տիր։

—Կիրիտ վալի վէքիլի տէվլ. Թուրխան բաշա հագրէթլէրի՝ եավերանը Շահանէտտէն ֆէրիգ սատտ. Հիլմի բաշա հագրէթլէրինին քէրիմէսի Քէրիմէ հանըմ իլէ նիշանլանմըշ օրտուզընտան, մումիսիլյահ հանըմ՝ վալիտէսիյէ պէրապէր պու հաֆթա զարֆընտա Հանեայա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Զէյզէյէտտէն բախնէտաբ օլան Մագրիբէօյիւնտէ Բում քիլիսէսինին պու քէրրէ խարապ օլան մահալի ալչապ օլարագ թամիր խիլիկինտէն, էվվէլքի կիւն մէզքիւր քիլիսէ եէնիտէն քիչատ վէ այինը լուհանի իճրա օլունմըշ տըր։

—Պէյրութ ըրխթըմյարը հագգընտա Շուրաի Ցէվլէթճէ վերիլէն գաբար՝ էվվագը իլէ պէրապէր մագամը Սատարէթուզմայա թագտիմ օլընմըշ տըր։

—Էվվէլքի ագշամ Սրպիսթան սէֆիրի Մ. Վլատան Եօրկէվիչ Ֆէնէրէ ագիմէթլէ, Բաթրիգ գայմագամը Նաթանայէլ էֆ.յի գիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Բում Բաթրիգը ճէտիտինի ինթիխապա մէմուր օլան մէճլիսը ինթիխապ՝ Միտիլլի ատասը թարաֆընտան Ավրամ Մալիագա էֆ. վէքիլ ինթիխապ օլունմըշ տըր։

—Ըրխթըմ գումբանեասը թարաֆընտան Գալաթա կէօմրիւկի իլէ եօլճու սալոնը իչիւն եաբըլմագտա օլան էպնիյէ իթթիխալինտէ բօրիս մէմուրլարը իչիւն տախի իքի օտա ինչասը, վէ Թօբխանէ ճիհէթինտէ ըրխթըմըն նիհայէթինտէ տէ իքի գաթատան իպարէթ օլարագ դայէթ միւքէմմէլ պիր զապթա մէրքէզի ինչասը, վէ մէսարիֆը ինչախէսինին թէմամէն գումբանեա ճանիպինտէն թէսվիյէսի թէահհիւտ օլընտըզը իշտիրմիշ տիր։

—Իզմիտ Զրաաթ Պանգասը մէմուրը Գրիգոր էֆ. ախիրէն կէլիպօլու Զրաաթ Պանգասը մէմուրիյէթինէ թային իտիլէրէք, էֆ.ի մումիսիյէյի՝ մահալը մէմուրիյէթը ճէտիտէսինէ ազիմէթ էյլէտիկի՝ մահալինտէն պիլտիրիլիյօր։

—Ճըղալօղլուտա միւճէտտէսէն ինչա օլընան Ցուլյունը Ումումիյէ տաիրէսինին ինչասի վէ թէֆբիշթիրընը թէմամէն իքմալը՝ պիր սէնէտէն զիյատ վագթա միւհթաճ օլտուղընտան, չիմտիքի տաիրէսի գօնթրաթօսընը պիր պուչուգ սէնէ տտահա թէմտիտա իտիլտիկի իշտիրմիշ տիր։

—Համիտիյէ ալայլարը գօմանտանը Էտհէմ բաշա հագրէթլէրի՝ Սինօպտա գարանթինա միւտտէթինի իքմալ իթմիշտէն սոնրա, տիւն Տէրսաատէթէ միւվասլէթէ իթմիշ տիր։

—Գօնեա շըմէնտրֆէրինին էսկիշէհիր—Քէօթահեա գըմիրընը գապուը մուվագգաթ մուամլէսինին իճրասը իշիւն մահալինէ կիտէճէք օլան հէյլեթը ֆէննիյէնին կէլէճէք բազար երթէսի կիւնիւ օլ թարաֆա ազիմէթ իթմէսի խուսուսընտա Անատօլու շըմէնտրֆէր գումբանեասը թարաֆընտան Նաֆիա նէզարէթինէ միւրաճաաթ օլընմըշ տըր։

—Ցէրսատէթ Միւլքիյէ մէճլիսը իտատիսի իշիւն տէվլ. Մուխթար բաշա հագրէթլէրինին Շահգատէ պաշընտա սաթլըգ պուլընան գօնաղընին միւպայէսըյլա մէճլիսը իտատի իթթիխաղընա Շուրաի Տէվլէթ գարարըյլա պիլթիյզան իրատտէ Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրըլմըշ տըր։

—Գավալատան թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, կէչէն բազար ագշամըսը՝ մահալլի կէօմրիւկինին էշեահ այնիյէ անպարընտան հարիգ զուհուր իտերէք, մէզքիւր անպարիլէ, ըուսումաթ տաիրէսի վէ եշեա տէբսը քեամիլէն միւհթէրեգ օլարագ հալտէ պասթիրըլմըշ տըր։

Հարիգին էսպապը զուհուրիյլէ վագը օլան գայիաթ հագգընտա թահգիգագաթ իճրա օլընմագտա իմիշ։

—Այտրն վիլայէթի Օրման վէ Մէտատին մուամէլաթընընը հիւանի ճէրեյանը զըմնընտա խսթիխտամընա լիւզում կէօրիւնէն իտարէ վէ մուհաֆազա մէմուրլարընը թախսիսի իյնապ իտէն մատչարին սարֆընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսատը օրմըշ տըր։

—Գալաթա իթթիհատ բօսթախանէսինտէն Սիրքէճի բօսթախանէսի վատրթասըյլա վէ «Գօնվանսիօն» գաթարլարըյլա նագլ իտիլէճէք բօսթա չանթարընընը պատէմա ատչէգ օլարագ մէզքիւր բօսթախանէյէ իրսալի՝ Թելէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինճէ գարարկիր օլարագ, պու եօլտա մուամէլէ իտիմէսի խուսուսը՝ լազմ կէլէնլերէ էմր օլունմըշ տըր։

—Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ ֆէվգէլատտէ պիր սուրէթտէ վուգու պուլան Մէսսաժըրի վաբօր գումբանեասը Յհիսսէտարան իճթիմաը ումումիսինտէ իտարէ մէճլիսինին միւտտէթը մէմուրիյէթի 6 սէնէ իչիւն թէճտիտ օլընմագլա պէրապէր, Մ. Ցիւմօն վէ Մ. Սըմալէ՝ մուհասէպաթը թէտգիգի իչիւն գօմիսէր թային օլունմըշլար տըր։

—Խըտիվիյէ գումբանեասը վաբօրլարընը սէյր ու սէֆէրլերինճէ իճրա օլընտըզը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլմըշ օլան թատիլաթ ճիւմլէսինտէն օլարագ, մէզքիւր վաբօրլարըն կէլէճէք սէնէտէն իթիպարէն Սիւվէյշ, Ճիտտէ վէ Սուաքիմէ օղրամայաճագլարը անլայըլմըշ տըր։

—Ցէրսատէթ-Սէլանիք իլթիսագ խաթթընընը Սիրօզ իլէ Պօրնա արասընտա վէ 158ինճի քիլօմէթրօսա իշլէմէքտէ պուլընան եիւք գաթարը լօգօմօթիֆինին կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի եօլտան չզգաբրագ տէվրիլտիկի, վէ պու էանատէ թրէնին մաքինիսթի իլէ աթէչճիսի վէ 2 ամէլէնին թէհլիքէլի սուրէթտէ մէճրուհ օլտուգլարը՝ Սէլանիքտէն պիլտիրիլիյօր։

—Անատօլուտա եէրլէշմէք իւզրէ Հայտար Բաշա շըմէնտրֆէրի իլէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէն մուհաճիրլեր իշչինտէ պուլընան պիր գատրն՝ պիր չօճուգ տօղուրմըշ տըր։

Շըմէնտրֆէր գաթարը իշչինտէ չօճուգ տօղուրմանըն խայլի մէշգաղթը մուճիպ օլաճաղը օգուսլարըմըզճա թէֆէքքիւր իտիլէճէկինի տիւշիւնէրէք, պիլաքիս չու վագտանընը պիր գատէհ սու իշմէք կիպի սուհուլէթլէ վագը օլտըզընը վէ գաթարընը թէքքրար եօլընա տէվամ իթթիկինի խապէր վերմէյի միւնասիպ կէօրիյօրզ։

—Կէչէնլերտէ Մըսրրտա Ապէտին սէրայընտա թրտիվ հագրէթլէրինին թահմը բիյասէթինտէ օլարագ ագտը իճթիմա իտէն մէճլիսը նուզզար՝ Մըսրը թրտիվինին հասրթաթը 10,260,000 [illegible] գաթը 9 միլեօն 600,000 Մըսրը լիրասը կէօսթէրիլէն պիւտժէյի գապու վէ թասվիպ իթմիշ տիր։ Ֆազլա հասրլ օլան 660,000 լիրատան 400,000 լիրասընը տուլյունը մութթահրտէնին թէպտիրինտէն հուսուլէ կէչէն մէպլաղ թէշքիլ իտիյօր։

—Շէհրիմիզտէ Լօմէր էֆ. նամլյա մաարուֆ օլան Օրօզտի գումբանեասը՝ թէվսիի մուամէլաթ իթմէք իւզրէ 10 միլեօն ֆրանգլըգ հիսսէ սէնէտաթը մէզգրի թէտաւիւլէ չզգարմագ նիյէթինտէ պուլընմագտա իմիշ։

—Պէյրութ վիլայէթի ումուրը մալիյէսի հագգընտա իճրաի թահգիգագաթ իթմէք իւզրէ կէօնտէրիլէն Սուրիա վիլայէթի ալֆիթերտարը սատտ. Ռիֆաթ պէյ հագրէթլէրինին իճրա իթտիկի թահգիգագաթ նէթիճէսինտէ, խլյաֆը ուսուլ սաֆիյաթ վուգու պույրըզը անլայըլմագլա, իյնապ իտէնլերին խսթիճավագ խիլմէք իւզրէ օլտըզը իշտիրմիշ տիր։

—Ախիրէն Ցէնիգլիտ գուհուր իտէն եանկընտա 20 մաղազա, 1 խան, 1 ճամի իլէ 6 խանէնին եանտըզը, վէ եանկընընը պիր էճզաճ տիւքքանընտան չրգարագ մըգտարը խասարաթընը հէնուզ թախմին խիրմէտիկի պիտիրիլիյօր։ Եանան խանէլերին հիչ պիրիսի սիկուրթաը տէյիլ իմիշ։

ԶԷԼԶԷԼԷ

ԹԷՎՖԻՔ ԷՖԷՆԴԻ

Ցէրսատէթ զէյզէլէսինտէն միւսապ օլուպ Գիւչիւք Զէքմէճէ գազասըյլա Իւչիւնճի Տարբէի Պէլէտիյէ Իքանի խտէն միւհթաճիրնէ թէվզի օլունան իանէ ճէտվէլի տիր։

Գիւչիւք Զէքմէճէ գազասը	ղ.	Բ.
13 Իալամ ֆամիլ.	9550	
184 Բում »	120250	129800
Իւչիւնճի Տարբէի Պէլէտիյէ		
409 Իալամ ֆամիլ.	172225	
118 Էրմէնի »	44000	
191 Բում »	78100	294325
Եէկիւն	424125	
Եվվէլճէ թէվզի օլունան	4,565,761	20
Ճէման եէկիւն	4,989,886	20

ՄՈՒՀԱԲԻՄԷ

Ասքէրի թէգաիւտ սանճաղան սըրգաթա ճիւրաթ իթմէյէրինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւթթէհիմ պուլընան ֆիրարի Բէթրօ, Կարապետ, Ալէգօ, բարմագսըզ Անտօն վէ մէվգուֆ Եունանի իլիա, գուլյումը Տիմիթրի, Մատթէոս, Գէորգ վէ Ցակոբ նամ չախսարարն Ցէրսատէթի ճինայէթ մահքէմէսինտէ տիւնքի կիւն մուհաքէմէլերի իճրա օլընարագ, պունտտա եունան թէրճէմանը Մ. Զիգօրա վէ մէրգումարըն միւտաֆէա վէքիլլերի Թընկըը Սիմօն, Սարաճ Թորոս վէ Վռամշապուհ էֆ.լեր հագրը պուլընմըշլար տըր։

Էնանի մուհաքէմէտ մէրգումարը սըրգաթա օլանան բիյալարը էրիտիպլիքիլիչէ իտիլմէսի հագգընտա պաղը իֆատտատա պուլընմայարը իւզերինէ զապթաճա զապթ օլանան իֆատէլերի զապթ քեաթիպի թարաֆընտան օգունարգտա,ֆիրը սըրգաթա հագգընտա միւթթէհիմլերին զապթաճա վագը օլան իգրարլարընընը իճապար իւզերինէ վուգու պուլտըզընը պէյան իթմէյէրիյէ միւտաֆէա վէքիլլերի թարաֆընտան պու ճիհէթին թահգիգի տէրմէյան օլընմաղլա, հէյլեթճէ թարաֆէյինին թալէպի իւզերինէ քէյֆիյէթ միւզաքէրէ օլունտրգտա, հագգը չիքայէթ միւթթէհիմլերէ վէ հագգը թաագիպ միւտտաիի ումումիլիք մագամընա ատտ մէվատտէն օլմաղլա պէրապէր, հէնուզ մուհաքէմէնին թա պայանկընընտա պուլընըլտըզընտան,սրրասը կէլտիկինտէ վէքիլ էֆ.լերին տէրմիյան իթթիքլերի թալէպլեր նազարը տրգգաթա ալընաճաղը,ճիհէթլէ չիմտիտէն պիր չէյ տէնիլէմէյէճէկինէ միւթթէֆիգէն գարար վերիլէրէք, վէ թարաֆէյինէ ճանիպը բիյասէթտէն թէֆհիմ օլընարագ, իքմալը մուհաքէմէ էօնիմիզտէքի չարշէնպիհ կիւնիւնէ թաալիգ գրընմըշ տըր։

ՍԷՐԻ ԻԼԱՃԸ

Պէրլին ճէմիյէթը թրպպիյէսինին նոյեմբերին 29ընճը կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմաը՝ էբէյիճէ մուճիպը մէրգ օլմուշ տըր։ Իշպու իճթիմատա տօգթօր Հանսման՝ ուղուն պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ էբէյիճէ չէտտտ պիր սուրէթտէ տօգթօր Պէհրինկին քէշֆ իթտիկի -էրմ իլաճը ալէյհինէ իտարէի քէլամ էյլէմիշ,վէ մէգքիւր թէտաավի խուսուսընտա պիր կէօնա խասէյի հաիզ օլմատրզընը, վէ հաթթա իշպու իլաճըն սըհհէթէ մազարրաթը օլաուզընը պէյան իթմիշ տիր։

Իշպու մէսէլէ հագգընտա միւթէատտիտ նութգա իյրատ օլընըպ, պու պապտէ լէհ ու ալէյհտէ իյրատ օլընան մէգալաթա տիւն վուգու պուլան իճթիմատա տէվամ օլընմասը մուգարրբր պուլընմըշ իտի։

ԹՕՒՆՕԴ ՀՕՐԷՌ

Ամ-Ռէօ, վէ Նէ-Էբէրեռէ-կազէթալարը՝ թէնպիհամը միւքերրէթ խիլաֆընտա հարէքէթ իթտիքլէրինտէն, պու կիւնտէն իթիպարէն պիյա միւտտէթ թամիլ գըլընմըշ տըր։

23 Թըշր. սանի 310

* *

ԻԲՐԱՀԻՄ ՀՕՐԷՌ

Գոռնարիա-Բուլ կազէթասը՝ մուղայրը ուսուլ վէ նիզամ հարէքէթէ ճիւրաթ էյլէտիկինտէն, թէքէրրիւ-

կէչէն կիւն վէֆաթ իտէն էճզաճը Ժագ Ալէքսան էֆ.նին մէճմուը սերվէթթ՝ սրրգ էմլաք ու ագարտան իպարէթ օլուպ, պունլարրն պէտէլի տախի 40000 լիրա բրատտէսինտէ օլտրը բիվայէթ օ-լունըյօր։

Միւթէվէլիքանըն Գաղէ Գարաուսընտա միւթէաարրրքի օլտրը էճզա տէբօգթօ-սը իւլ էճզախանէյինին քէլէվվէլ քէնտի նամբյա իշլէյէճէկի իշտիրմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Թրամվայ գումբանեասընընն կէչէն սէ-նէ նոյ. հասըլաթը 5,081.76 լիրա օլ-մըշ իքէն, պու սէնէ մէգքիւր այ հա-սըլաթը 5,576.70 լիրայա պալիպ օլմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Տեղապահը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ նամիզաճլրը սէպէպիյլէ տիւն Բաթրիգխանէյէ էնէմմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պերլին 4 դեկտ.

Ալէման կազէթալարընընն պէյանընա կէօրէ, Ս. Ինուինդ եօրթուլարընտան սոնրա Բուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիյասընընն՝ Տարմշթատա ազիմէթ իտէճէքլերի մէմուլ տըր։

Մատրիտ 4 դեկտ.

Սրանիա Մէճլիսը մէպուսանընտա միւսթէմլիքատթ ումուրը նազրը Մ. Ապարզուզա իլէ մէպուսանը ճիմհուրիյէտէն Մ. Սալմերոն արասընտա վագը օլան պիր հատիսէ իւզերինէ նազրը միւշարէյէյ՝ խասիմինի տուէլլոյա տավէթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 4 դեկտ.

Բարիզ կազէթասը միտիրի Մ. Բաուլ Գանիվէ թարաֆընտան Մ. Բորթալիս իլէ Մ. Տիբայեի ալէյհինտէ թէչքէքի իտիլմիշ օլմաղլա, միւսթանթիգ Մ. Տօրֆէր՝ միտիրի մումայիյէյին չիքայաթընը իսթիմա իթմիշ տիր։ Մ. Գանիվէ՝ էսպապը չիքայաթը հագգընտա միւսթանթիգէ չիֆահէն իյզահաթ վէրմիշ վէ պու միւլագաթ պիր պուլուգ սաաթ սիրմիշ տիր։

Գունընն իւզերինէ միւսթանթիգ Մ. Տօրֆէր՝ Ալէ մատտէսինի մուվագգաթէն թաալիգ իտէրէք, Մ. Ժիրար իլէ Մ. Թրօգարրն վէ Մ. Հէսֆլէրին խսթիթաղընա թէչէպպիւս իթմիշ տիր։

Բոմա 4 դեկտ.

Բարլամէնթոնընն քիւչաը միւնասէպէթիյլէ գրալ թարաֆընտան իյրատ օլընան նութգ՝ քէմալը կէրմի իլէ իսլահաթը իճթիմայիյէտէն պահիս պուլընմագտա տրը։ Նութգը մէգքիւր՝ ախիրէն իթալիանընն Գալաթարիա էյլէթիյլէ Մէսինատա վուգու պուլան ֆէլաքէթլէրի վիքր իթմէքտէ, վէ պիճիմէ մէմալիք էհալիսինին իանէ վէ մուավէնէթլերինի վէ օրտունընն թավր ու մուամէլէի հայրէթպախշասընը մէտտ ու սէնա էյլէմէքտէ տիր։

Իշպու նութգտա պէյան օլընտըզընա կէօրէ, մէմլէքէթին էմնատա վէ մասուլաթընճա թիճարէթ վէ ախզուրթա քէսպը բաղպէթ իթմէքտէ օլուպ, մէմլէքէթին իթիպարը մալիսի տախի թէնէզզիլ իթմէմիշ տիր։ Գիւճճէնին միւվազէնէտէ գուվվէթ ու մէթանէթ վէրմէք իչիւն հիքմէթ՝ մէսարիֆի տահա զիյատ թէնզիլ իտէճէք, վէ լաքին թէնզիլատ վէ թասարրուֆաթը վագրա իլէ պէրապէր, իտարէի ումուրտա իսլահաթ իճրասընա տախի իթթինա էյլէյէճէք, վէ զրաաթ իլէ մահսուլաթը միւիյէյէ սեքթէ իյրա իթմէքտէն հասրլաթ վէ վարիտաթը արթըրաճագ տըր։

ՉԻՆ ՎԷ ՃԱԲՕՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Մուսմէլթը հարպիյէնին պիր նոգթասը վար տրը քի, մուզաֆֆերիյէթ հանկը թարաֆտա գալաճաղը մէճճուլիյէթ տարէսինտէն չզգալ, պիր թարաֆա մէյլ իթմէյէ պայլար։

Պիր նոգթա տահա վար տրը քի, արթըգ մէյլիյաթ վէ քէշֆիյաթա մահալ գայմայըգ, գարիպ վէ մաղլուպ թարաֆիարը գաթիէն քէշֆ վէ հագիգաթ հիւքմի իլէ աշիքար սուրէթատ պէյան օյունը։

Իշպու Չին վէ Ճաբօն մուհարէպէսինին պիտայէթինտէ, Չին տէվլէթլէրինին ինթիզամը ասքէրի ճիհէթինտէ նէ՞ գատար գարիֆ պիր հայտէ պուլունըրդունը, վէ Ճաբօն տէվլէթինին իսէ պունդն մուղայիրի օյարագ բէք եիքսէք տէրէճէլէրտէ գուվվէթլի պիր մէվգրատա օլտուղունը՝ բէք չօգլար պիլմէքտէ իտիրէր։

Եագընտան մալիւմաթլարը պուլունանլար՝ պու հալի բէք ալէա պիլմէքտէ, վէ ուղագտան հագիգաթը հալի պիլէնէր տախի՝ անը բէք ալէա պիլմէքտէ տէյիլլէր իսէ տէ, մըգտասը քիֆայէտէ քէշֆ իթմէքտէ իտիրէր։

Եալընըզ պիր ճիհէթ վար տրը քի, իշի կէրէք տօղրուտան տօղրու, վէ կէրէք տօյայրտան պիլէնէր, օ ճիհէթի իւզերինէ հէմէֆքեար պուլունմադտա իտիրէր։

Եանի Չին տէվլէթի՝ թէտարիքեաթը հարպիյէտէ բէք զարիֆ պիր հալտէ իտի իսէ տէ, քէնտի թէտարիքի տիւյմէնինտէն օն գաթը զիյատէ էհալիյէ վէ կէօյա կիրլի գաբագլը բէք չօգ վէ թիւքէնմէզ մէնպալէրէ մալիք պուլունըրդունտան, էն օնընտա զալիպիյէթ հանկը թարաֆտա գալաճաղընա հիչ պիր քիմսէ հիւքմ իտէմէտի։

Եկէր շիմալքի հալլէրի էվվէլինտէն պիր էյիճէ քէշֆ իտէն պիրիսի պուլունսա իտի, էրէյիճէ պէօյիւք պիր իւնէ սահիպ պուլունմըշ օյաճագ իտի։

Ֆագաթ պէօյլէ պիր հիւքմը գաթի սահիպի մէյտանա չզգմասը, վէ էկէր մէճճուլիյէթ իւզերինէ սըրֆ պիր զանն եախօտ պիր հիւանի թէվէճճիհ իլէ պտը չէյլէր պէօյլէյէնլէր պուլունսա, մուհարէպէյի գաբուլ էտէճէք իլէ պտը չէյլէր տիր քի։

Ֆագաթ մուզաֆֆերիյէթին հանկը թարաֆտա գալաճաղը մէճճուլիյէթ տարէսինտէն չզգալ եալընը պիր թարաֆա մէյլ իթմէսինտէ, մուհարէպէյի տէվամ իտիրմէսի՝ պիր գահրամանլըգ սայլասպիրիր իսէ տէ, պէօյլէ պիր հիսապ վէ մանթէմանթիգր ասքէրի տէվրինտէ, ագրլըճա պիր հարաքէթ ատտ իտիրմէմէ։

Բինկ-եանկոսաքի գարա մուհարէպէսի վէ անը միւթէգարպէն իլգ տէֆա վուգու պուլան պէօյիւք տէնիզ մուհարէպէսի՝ հիսապ, թալիմ վէ մէհարէթլէ հարաքէթ իտէն 40 միլեոնլըգ Ճաբօնլըլար հուզուրընտա, հիսապպզդ, թալիմսիզ վէ մէհարէթսիզ 400 միլեոնլըգ Չինլիլերին հայսիյէթինի վէ սօնրատան վագը օյաճագ հալլէրի, մըգտարը քիֆայէտէ պէյան իթտիրէր։

Օնտան էօթէյէ մուհարէպէնին ուզատըլմասը՝ հէմ տախիլէն վէ հէմ տէ խարիճէն հիսապսըզ խարթալարը հուսուլէ կէթիրտիքտէն պաչգա, պու խարթալարըն ճէրիմէսինի տախի նիսպէթէն տէյիլ, իլա քիրազ ազըրլըզը ֆէհվասընճա տէրէճէսիզ պիր հալէ կէթիրէճէք իտի։

Չին տէվլէթի նի՞չուն օ սրբալարտա ճիտտի սուրէթատ Միւճթէմէաի Ամերիգանըն եախօտ էվրօբա տէվլէթլէրինին թէվասսուլլէրինէ միւրաճաաթ իթմէտի։

Բօրթ-Արթիւր թէրսանէսի պիր տէֆա ալընըպ պիմտի։

Սօնրատան անլայլրը քի ալընմամըշ իմի։

Հէր նէ հալ իսէ, իքինճի տէֆասը օյարագ պիր տահա ալընը։

Երինէ սօնրատան պու հավատիս տախի թէզգիպ օյունը։

Նիհայէթ իւչունճի տէֆասընտա մէգքիւրիթէրսանէնին գաթիէնգապթ օլընտրդը չունընա թաստիգ գրընը քի, օ ճիվարարտա պուլունան պիր էվրօբալը հարպ սէֆինէսինին գօմանտանը վէ մէվճուտը՝ Ճաբօն պայրաղընընը Բօրթ-Արթիւր գալէլարը թէբէլէրինտէ թէմէվվիճ իթտիրկինի կէօղէրի իլէ կէօրմիլլէր, վէ կիտիպ պաղալարընա խապէր վէրմիյէր իտի։

Պունտա տրգգաթ իտէճէք էն պէօյիւք նոգթա չու տրը քի, Ճաբօնլըլարը իլք իքի տէֆասընտա Բօրթ-Արթիւրի ալմըշ օլորգլարը եալանա չզգմըշ իտի իսէ, հագրգաթը հալ չու իտի քի, հէնուզ Ճաբօն ասքէրի Բօրթ-Արթիւրինա եիզիւնի պիլէ կէօրմէմիյէր իտի։

Իւչունճի տէ ֆասընտա սահիհէն մէգքիւր թէրսանէյի գապթ իթտիրէր իսէ, իշթէ իլք տէֆա Բօրթ-Արթիւրէ եանաչմայարը, հիւճում իթմէյէրի, վէ մուհարէպէյի գազանտգլարը օ օյտու։

Պիր մէվգը իւզերինէ իքի տէֆա հիւճում իտուգ կէրի քիսկիւրտիւրէ-բէքիւչունճի տէֆասընտա տրգգաթ իթմէք պայգա չէյ տիր։ Իլք հիւճումտա մուվաֆֆագըյէթ պուլմագ տախի պայգա չէյ տիր։

Վէ Բօրթ-Արթիւր կիպի մէհարէթը ասքէրիյէ սայէսինտէ հիչ տէյել իսէ պիրազ ուզուն միւտաէթ տիւյմէնէ գարշը միւտաֆէա իտիրէճէյի հիսապ օյունապիլէն դայէթլէ գուվվէթլի պիր թէրսանէ քի, տիւյմէնին իլք հիւճումընա դարշը միւտաֆէա իտէմէզ իսէ, պունըն գատար մուգավէմէթէ միւգթէտիր տահա սահիր պիր մէվգը հանկըսը օյապիլէճէկինի պիլմէյօրուզ։

Զին տէվլէթինին հալի, արթըգ վէ հաթթա պունտան էվվէլճէ տախի մուհարիպլիք հալի օմայրպ, պիր նէվի մէնֆէյուսիյէթ չաշրըմագլըզը հալի տիր։

Գրլրճը գրբրմրշ, սիրահսրզ վէ իւմիտսիզ օյարագ պիւսպիւթինին տիւյմէնին մէրհամէթինէ թապի պիր հայտէ անրն հուզուրընտա եէրէ տէվրիմիշ պիր չարէսիզ բագիպէ պէնզէյօր։

Ճաբօն իսէ, ասլա թէֆէքքիւր վէ խէյալ պիլէ օյունմայան տէրէճէտէ մուվաֆֆագըյէթ պուլուպ, պու մուվաֆֆագըյէթի էյտէ իտէպիլմէք իչին սէնէյէր իլէ հազրըլըգ, մէսարիֆթաթը քիւլլիյէ, կէօնակէօն քիւլթիյէր, ուսթալրգլար, թէրթիպլէր, իւմիտլէր, գօրգուլար, թէրէտտիւտլէր վէ պէնլէրճէ չէյլէր զահմէթլէրինի չէքմիշ, վէ մէրամրնա քեամիլէն վասը օյմուշ վէ պէյքի մէմուլ իթմիկի տէրէճէճէլերի տէ աշմըշ, վէ հաթթա պիր տէֆա տահա պու սրբալարը կէօրեպիլճէճէյի բէք մէճճուլ պուլունմըշ օյաբը սրբատա, չու եա պու տէվլէթին թէվասսուլթը նէ՞ տէրէճէյէ գատա միւէսսիր օյապիլճէճէյի բէք մէճճուլ պիր հալ կէօրիւնիյօր։

Չին տէվլէթինին Ճաբօնա 40 միլեոն ինկ. լիրասը թագմինաթը հարպէյէ թալէպ իթմէքտէ տիր տէնիյօր։

Պու խապէրին տախի սահիհ օլուպ օյմասընընը, վէ թէզգիպ իտիրճէճէք գապլրտէն պուլունըպ պուլունմասընընը պիրճէյիրմէյիզ։

Անճագ Ֆօրմօզ ատասը նամընտա ճէսիմ պիր միւլքի տախի Ճաբօնըն թալէպ իտէճէյի սէօյլէնմէքտէ իքէն, Միւճթէմէաի Ամերիգա տէվլէթինին թէվասսուլթը տախիրինտէ պէօյլէ պիր ճիհէթին սէօզու կէօրիւնմէյօր։

Չին տէվլէթի իսէ, արթըգ հէր նէ չարթ իլէ օլուր իսէ օլսուն մուհարէպէյէ խիթամ վէրիլմէսի արզուսընտա պուլունընընտան, թէքմիլ քէսէսի կիպի իմէնիլէն արազիյի տախի թէրք իթմէյէ հազըր պուլունմագտա տրը տէյու սէօյլենիյօր վէ հալլէրտէն տախի պէօյլէ քէշֆ օլունույօր իտի։

Ֆագաթ եանկըն պաճայը սարտրգտան սօնրա էյէ ալընան իթֆարիյէ թէտգիրլէրի, արթըգ նէ հիսապ թանըրլար վէ նէ տէ էգոնոմիա։

Շիմտի իշլէրին հալի պու տրը։

Միւտախէլէ կէօյկէսի իլէ պէսլենմէյէն թէվասսուլթ՝ իքի թարաֆի պէյնինտէ սրրֆ պիր վասրթա օյմազլըգտան չզալուգ էօթէյէ կէչմէյիպ, պու հալտէ Միւճթէմէաի Ամերիգա վէ էվրօբա տէվլէթլէրինին տէրէօֆտէ իթտիքլէրի վէ իտէճէքլէրի զահմէթի՝ Չինէ սուրէթա պիր խըտմէթ իթմէքտէն տէ էօթէյէ կէչմէյէճէք տիր։

Նասըլ քի տէտիք, էկէր էվրօբա տէվլէթլէրի, հինի իգթիզատէ պիր միւտախէլէ (միջամտութիւն) իթմէք նէյէթինտէ տախի պուլընարագ թէվասսուլթ (միջնորդութիւն) քիւլֆէթինէ կիրիշմէք իչին քէնտի պէյնլէրինտէ պիր իմթիգաճ հուսուլէ կէթիրէպիլէյէր իտի, Չին տէվլէթինին զաֆլէթ պօգկունլուղընը թամիր իթմէքլիյէ մուվաֆֆագ օյապիլիրլեր իտի։

Ֆագաթ միւտախէլէ հրմայէսի պուլընմայան Միւճթէմէաի Ամերիգա եախօտ էվրօբա թէվասսուլթը՝ հէր նէ գատար իլերուտէ եախօտ սօնունտա մուհարէպէյէ պիր խիթամ վէրէպիլիր իսէ տէ, Ճաբօնըն թէքմիլ արզուլարընա գարշը Չին տէվլէթինէ միւէսսիր սուրէթատ եարտըմ իտէմէյէճէք տիր կիպի կէօրիւնիր։

Չիւնքի արթըգ օ սրբալար կէչմիշ սայլըրը։

ԹԻՎԱՀԻԱԹ

Մուսուլ վիլայէթինտէ Քէյ Սանճագ գազասը գայմագամլըգը՝ Գրզրլ Քիրիսէ գայմագամլըզընտան միւնֆասլը Մէհմէտ Սաաիտ էֆ.ին,

Թրապիզօն վիլայէթինտէ Իւնէէ գազասը գայմագամլըգը՝ Բասէնէր գազասը գայմագամը Իսմայիլ Հագգը էֆ.ին,

Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ Բասէնէր գազասը գայմագամլըգը՝ Իւնէէ գազասը գայմագամը Իպրահիմ Լութֆի էֆ.ի թէֆվիզ պույրլմշը, վէ մուսախլէհիմանն պուրատա պուլընան Մէհմէտ Սաաիտ էֆ.ինին՝ Զաթը չէվքէթիմաթը հարպէթը խիլաֆէթէէնահիյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլերինէ սաադէտ հիւսնի խըտմէթ իտէճէկինէ սաիր թահսիլի իճրա, վէ տիկէրլերինին տէ իճրան թահսիլճիլերի մահալլերինէ ինդա գլընմշ տրը։

Ամէտիի Տիվանը Հիւմայուն խիւլֆալըգը՝ Շուրաի Տէվլէթ մուավինլերինէն իզզ. Հազգը պէյ էֆ.ի թէֆվիզ պույրլմշ տրը։

* *

Մէրզիֆոն

Պէյճիգա տէվլէթի թէպասընտան Մատամզել Լուիզ էֆֆէնտիթէ մուսիգատաքի մէհարէթինէ մէպնի Սէնսի միսալեասը ինսան պույրլմշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՒՆ ՎԷ ԳՕՂԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Նոյ. 20տէ Գօնեա վիլայէթինտէ քեամին Անթալիատա 10 միսապ 4 վէֆիյաթ,

Նոյ 21տէն 22յէ գատար Տիյարպէքիրտէ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Մէգքիւր կիւնտէ 12ինճի կիւն օլմագ իւզրէ Իզմիտտէ գօյէրատան վուգուաթ օյմամշ տրը։

* *

Գամէրան թէհֆաֆուզխանէսի հէյէթը սրհհիյէսինին չու կիտիրէրտէ մահալը մէգքիւրէ ադիմէթի մուգարրէր պուլունըրը ճիհէթլէ, թէհֆաֆուզխանէ էնսբէքթէօրլիկինէ թամլին օլունըպ, Իտարէի Սրհհիյէ թաբրաֆքնտան մուվագգաթէն Թուգլայա կէօնտէրիլմիշ պուլընան տօգթ. Մ. Վօմ՝ ալտրը էմրը թէլէկրաֆի իւզերինէ տիւն Տէրսատտէթ ավտէթ իթմիշ տիր։

* *

Գարթալտա չու կիւնէրտէ չիչէք խասթալըզընը արթարը՝ իչարթը ըէսմիյէտէն անլայըրմասը իւզերինէ, խասթալրգ գուհուր իտէն խանէ խայգըյա էհալիյին միւմքին օլտրը մէրթէպէ իխթիլաթ իթմէմէրինէ սայ ու իգտամ օյունմասը զրմնընտա իճրաի թէպլիղաթ օլունմըշ տրը։

* *

Այնթապն Բօյա Ճօգաղը մահալլէսինտէ Ագիլ նամ չախս եարալը պուլընան տէվէսինի քէսմէքլէ, էթինտէն պիր գրսմընը օրաճա վէ տիկէրինի քէօյէրտէ սաթարագ, մէգքիւր էթի եէյէն 15 խանէ էֆիրատընընը իսհալա տիւշար օլուպ պունարատան 4 քիշինին միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիքլերիյէ տիկէրլերինին հէնուզ խասթա պուլընարդը մահալլի գապրթասընճա պիրիսթիթապար թաղիգը քէշֆիյէթ իտիրմիքտէ, մէգքիւր տէվէնին եարարլարնա էվվէճէ սիրիւյէն մուգիրը իլաճըն թէէսիրիյլէ պու հալին վագը օյարդը սապիթ օյմագլա, միւթէճասրրը պուլընան մէրգում Անգլի տէյտաա տէրտէսթ օյնընա, մուամէլէի նիզամիյէնին իճրասընա իպթիտաը օլընմըշ տրը։

ԽԱՍԻՍ ՊԻՐ ԱՏԱՄԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Կէչէնէրտէ Մարսիլեատա վէֆաթ իտէն պիր միլէնճինին էշեասը միյանընտա պէօյիւք պիր սէրվէթ թէշքիլ իտէճէք գատար պիր մէպլաղ գուհուր իթտիկինի օլ վագէթ պէրթաֆսիլ կագէթամըզդտա եազմըշ իտի։

Պու տէֆա տախի Ցերսատտէթտէ վէֆաթ իտէն պէօյլէ պիր խասիա ատամ՝ միւտաէթը էօմրիւնի սէֆիլանէ կէչիրտիքտէն սօնրա, նիհայէթ բէք չօգ մէպլաղ թէրք իթտիկի՝ ամիտէ հիքմէյէ օլընաճագ վագատատան անլայըլաճագ տրը։

Ուն Գրանընտա Ֆիլ եագուլընտա թէբէ Պարը տէնիյէն նամ մահալտէ սաքին օլուպ պիր ֆամիլեայը բահաթճա կէչինտիրէճէք իյրատտա մալիք օլան Ահմէտ էֆ. նամընտա պիրի՝ կէչէնէրտէ խասթալանը։ Ֆագաթ մումիլէյհին ահվալը գահիրէսի՝ քէնտիսինին ֆէվգէլատէ սէֆիլ վէ ֆուգարա օլտրըրը կէօսթէքտէ օլտրըրնտան, սահիպը խայր պիր գամ թարաֆընտան խանէսինէ ալընը։ Կիյէճէք տօն վէ կէօմիլեք կիպի չամալրը տախի օլմատըրընտան, քէնտիսինէ լազմ օլանլարը ճիմիլսի վէրիլիր, վէ կիւզել պիր եամագ տախի եարբլաղ եաթրրլը։

Հէր նէ հալ իսէ Ահմէտ էֆ. վէֆաթ իտէր, վէ օթուրտրը խանէ քէնտի մալի օլտուրընտան՝ պէյթլայա կէօնտէրիլմիշ պուլընան տօգթ. Մ. Վօմ՝ ալտրը էմրը թէլէկրաֆի իւզերինէ տիւն Տէրսատտէթ ավտէթ իթմիշ տիր։

* *

Գարթալտա չու կիւնէրտէ չիչէք խասթալըզընը արթարը՝ իչարթը ըէսմիյէտէն անլայըրմասը իւզերինէ, խասթալրգ գուհուր իտէն խանէ խայգըյա էհալիյին միւմքին օլտրը մէրթէպէ իխթիլաթ իթմէմէրինէ սայ ու իգտամ օյունմասը զրմնընտա իճրաի թէպլիղաթ օլունմըշ տրը։

* *

Այնթապն Բօյա Ճօգաղը մահալլէսինտէ Ագիլ նամ չախս եարալը պուլընան տէվէսինի քէսմէքլէ, էթինտէն պիր գրսմընը օրաճա վէ տիկէրինի քէօյէրտէ սաթարագ, մէգքիւր էթի եէյէն 15 խանէ էֆիրատընընը իսհալա տիւշար օլուպ պունարատան 4 քիշինին միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիքլերիյէ տիկէրլերինին հէնուզ խասթա պուլընարդը մահալլի գապրթասընճա պիրիսթիթապար թաղիգը քէշֆիյէթ իտիրմիքտէ, մէգքիւր տէվէնին եարարլարնա էվվէճէ սիրիւյէն մուգիրը իլաճըն թէէսիրիյլէ պու հալին վագը օյարդը սապիթ օյմագլա, միւթէճասրրը պուլընան մէրգում Անգլի տէյտաա տէրտէսթ օյնընա, մուամէլէի նիզամիյէնին իճրասընա իպթիտաը օլընմըշ տրը։

ԹԱՍԻՍ ՊԻՐ ԱՏԱՄԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Կէչէնէրտէ Մարսիլեատա վէֆաթ իտէն պիր միլէնճինին էշեասը միյանընտա պէօյիւք պիր սէրվէթ թէշքիլ իտէճէք գատար պիր մէպլաղ գուհուր իթտիկինի օլ վագէթ պէրթաֆսիլ կագէթամըզդտա եազմըշ իտի։

Պու տէֆա տախի Ցերսատտէթտէ վէֆաթ իտէն պէօյլէ պիր խասիա ատամ՝ միւտաէթը էօմրիւնի սէֆիլանէ կէչիրտիքտէն սօնրա, նիհայէթ բէք չօգ մէպլաղ թէրք իթտիկի՝ ամիտէ հիքմէյէ օլընաճագ վագատատան անլայըլաճագ տրը։

Ուն Գրանընտա Ֆիլ եագուլընտա թէբէ Պարը տէնիյէն նամ մահալտէ սաքին օլուպ պիր ֆամիլեայը բահաթճա կէչինտիրէճէք իյրատտա մալիք օլան Ահմէտ էֆ. նամընտա պիրի՝ կէչէնէրտէ խասթալանը։ Ֆագաթ մումիլէյհին ահվալը գահիրէսի՝ քէնտիսինին ֆէվգէլատէ սէֆիլ վէ ֆուգարա օլտրըրը կէօսթէքտէ օլտրըրնտան, սահիպը խայր պիր գամ թարաֆընտան խանէսինէ ալընը։ Կիյէճէք տօն վէ կէօմիլեք կիպի չամալրը տախի օլմատըրընտան, քէնտիսինէ լազմ օլանլարը ճիմիլսի վէրիլիր, վէ կիւզել պիր եամագ տախի եարբլաղ եաթրրլը։

Հէր նէ հալ իսէ Ահմէտ էֆ. վէֆաթ իտէր, վէ օթուրտրը խանէ քէնտի մալի օլտուրընտան՝ պէյթլայա կէօնտէրիլմիշ պուլընան տօգթ. Մ. Վօմ՝ ալտրը էմրը թէլէկրաֆի իւզերինէ տիւն Տէրսատտէթ ավտէթ իթմիշ տիր։

* *

Գարթալտա չու կիւնէրտէ չիչէք խասթալըզընը արթարը՝ իչարթը ըէսմիյէտէն անլայըրմասը իւզերինէ, խասթալրգ գուհուր իտէն խանէ խայգըյա էհալիյին միւմքին օլտրը մէրթէպէ իխթիլաթ իթմէմէրինէ սայ ու իգտամ օյունմասը զրմնընտա իճրաի թէպլիղաթ օլունմըշ տրը։

* *

Այնթապն Բօյա Ճօգաղը մահալլէսինտէ Ագիլ նամ չախս եարալը պուլընան տէվէսինի քէսմէքլէ, էթինտէն պիր գրսմընը օրաճա վէ տիկէրինի քէօյէրտէ սաթարագ, մէգքիւր էթի եէյէն 15 խանէ էֆիրատընընը իսհալա տիւշար օլուպ պունարատան 4 քիշինին միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիքլերիյէ տիկէրլերինին հէնուզ խասթա պուլընարդը մահալլի գապրթասընճա պիրիսթիթապար թաղիգը քէշֆիյէթ իտիրմիքտէ, մէգքիւր տէվէնին եարարլարնա էվվէճէ սիրիւյէն մուգիրը իլաճըն թէէսիրիյլէ պու հալին վագը օյարդը սապիթ օյմագլա, միւթէճասրրը պուլընան մէրգում Անգլի տէյտաա տէրտէսթ օյնընա, մուամէլէի նիզամիյէնին իճրասընա իպթիտաը օլընմըշ տրը։

)(229)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱԼԻԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԳՕԱՂԻԼ ՏԷ ՄՕՆԹԻԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Պլանշ պիր միւտաէթճիք տահա սիքիւթ իթտի։

Ֆրիչ Հօրնէր.—Էյ չիմալի նէ՞ըէլէրտէսին։

Պլանշ.—Եէթիշմէք իւզրէյիմ։

—Հանկը թարաֆտասրն։

—Պուրատան չօգ ուզագ, ուէնիզ եագլաշըյօր. կէօրմէյօրում ամմա անլայօրում. տալկայարրն սէսլէրինի իշիթյօրում. հրզ իլէ գայալարա չարբայօրլար։

—Հանկը ուէնիզին տալկայարը տրը։

—Ովկիանոսուն։

—Շիմտիքի պուլունտրզրն մէմլէքէթ նէ՞ըլսի տիր։

—Պրիթանիա։

—Էթրաֆքնը կէօզտէն կէչիր տէ, կէօրսիւքլերինի թարիֆ էթ։

—Վասի պիր օվանրն օրթասընտա, վէ պիր տաղրն էթէյինտէյիմ. սաղ թարաֆըմտա Ովկիանոս ճիհէթինտէ նիհայէթսիզ պիր ուֆուզ կէօրիւյօրում. սոլ թարաֆըմտա եարրմ եուվարլագ չէքլտէ գայտ պիր եէչիլիք կէօրմէքտէյիմ. յուրատտա պուրաատա խալի թօրրագ իւզերինտէ զարիպ չէքլտէ զայալար կէօրիւյօրում. պունլարընն պաղրլարը թէք թէք պիրիպիրլերինտէն այրըմըշ իսէլէր տէ, պաղրլարը էնլի վէ եասը օլուպ, եէքբարէ պաամագլար իւսթինէ եէրլեշմիշ կիպի կէօրիւնիյօր. պու պաամագլարան տա գաբուլար տչըմըշ տրը. պու կէօրսիւիմ գըրլարտա մէգրու արազի բէք ազ օլուպ, էքսէր ճիհէթլերինտէ եասպանի նէպաթթի սիրմիշ տիր։ Արազինին պիր զըվրմը արգասընտա սէֆիլ պիր գարյէ մանճուզ օլուպ, պու գարիյէլերին խարապէլերի չալը չրբը ալթընտա գալմըշ վէ հէնուզ եըգըմմըշ օլան պաղը տուվարլարը տախի եապանի սարմաչգ տալարը գաբամըշ տրը. եանը պաչրմա պիր թազմ գուվվէթլի ազանլարրն թէչքիլ իթմիշ օլորգլարը պիր բէրաբ արգասընտա, գաբուլարը վէ գանատարը գաբալը վէ կէօսթէրիչի պայաղը պիր եվ կէօրիւյօրում։

* *

Բօտիլի եիւզիւնտէ պիր մէմուսիյէթ ալէամէթի բէյտա օյտու. Ֆրիչ Հօրնէրին սիւալլէրինին նէթիճէսինէ մէրագ իլէ պէքլէմէքտէ վէ քէնտի քէնտինէ տիմէքտէ խտ քի.—Թամամ տրը, օ թարիֆ իթտիյի խարապէլէր. վէ թէբէնին իւսթիւնտէքի տուվարլար. Վօպարօն սիրիկէսինէ մախսուս օլան սէրայրն տուվարլարը օլմագ լազըմ կէլիր։

—Պա՞զանա Պլանշ, սէն օ թարիֆ իթտիյին թէբէյէ տօղրու չըգ տա, նէ կէօրիւրսէն օնու սէօյլէ։

—Էթրաֆքմ հէր խարապէլերտէն իպարէթ, քէմէր վէ տուվար բարչալարը, եըգըմըշ պիր գուլ, վէ զատէմլէրի պօզուլմուշ նէրթիվէնլէր։

—Էյ պու խարապէլերին իչինտէ քիմսէ եո՞գ մը։

—Կէնճ պիր չօպան պիր թաչ իւսթիւնէ օթուրմուշ, օվատա օթլանան գօյունլարա նէզարէթ իտիյօր։

Ֆրիչ Հօրնէր պիր միւտաէթճիք տուրատուգտան վէ իտէճէյի սիւալի զինինտէ թէրթիպ իթտիքտէն սօնրա.—Օ խարապէ եըղընթըլարընը ալթընտա, գայալարրն քէնարընտա, հիչ պիր մախզէն վէ եախօտ մախզէնէ պէնզէր մաղարա կիպի պիր չէյլէր կէօրիւյօ՞րմըսրն։

—Հիչ պիր չէյ կէօրմէյօրում։

—Էմբ իտէրիմ՞ քի կէօրէմրն։

—Հէր թարաֆ զուլմէթ իչինտէ, Նա՞օրլ կէօրէյիմ։

—Հէր թարաֆ այտընլըգ օլտուն, միւրտարմ պու տրը։

Պլանշ պու հաքիմանէ սէաայա իթաաթ իթմէյէ մէճպուր օլտուղընտան, թէթրէմէյէ պայլտրը գանը գաֆֆասընա չզգմագտա իտի. զայէթ եավաշ պիր սէս իլէ վէ քէսիք քէսիք պէր վէճճը աթի ճէվապ իթտասընա պայլտրը.

—Ա՜հ, պու նէ՞ գատար միւշքիլաթ վար իմիշ . . . պիր տուվար . . . պիր տուվար տահա . . . պիր տուվար . . . պիր տուվար տահա . . . տուվարտան պաչգա պիր չէյ եոգ։

—Պու տուվարլար էօնիւնէ տիքիլմիշլէր, վէ եէլունու գաբաթմըշլար, էօյլէ՞մի։

—Էվվէթ։

—Ամապա պու տուվարլար օն եէրինտէն մախսուսէն քէսիլմիշ օլան կիզլի պիր եօլու պուլա՞մագ իչչին մի պէօյլէ թէրթիպ վէ ինչա իտիլմիշլէր տիր։

—Էվվէթ։

—Պու տուվարլարրն երգըլմըշ վէ եէնիտէն եաբրլմըշ օլտուգլարընա տաիր պիր իչարէթ, պիր էմարէ կէօրի՞ունիյօր մը։

—Հիչ պիր էմարէ, հիչ պիր իչարէթ եոգ տրը։

—Ամապա պու տուվարլարը եաբանլար օրալարտան չէքիլիքքէն սօնրա, պու թարիֆ իթտիյին կիզլի եօլտան քիմսէ կէչմի՞չ մի տիր։

—Ֆիմսէ։

—Բէք ալէա, տէվամ էթ։

—Տէվամ իթմէյէ մէճալիմ գալմասը, եօրգունլըգտան էօլիյօրում, թէհամմիլ իտէմէյօրում, կէօզլէրիմ գաբարըյօր, չիմտի էօլէճէյիմ։

Ֆրիչ Հօրնէր էլլէրինի գուվվէթլիճէ Պլանշը էթրաֆընտա կէզտիրմէյէ պաչլասը, վէ ատտի քի,

—Տուրմայամազգրն, սօնունա գատար ալվամ իտէճէքսին։

Պլանշն վիճճուզը տիքիլմի տուրտու, քէմիքլերինին օյնագլարը չաթրըտամազ պաչլասը. պու հալ պիր իքի սանիյէ սիրսրիքտէն սօնրա, պիրալն պիրէ պիր սիքիւնէթ արրզ օլարագ. Պլանշ տալթա ուզալյօր կիպի պիր հալ քէսպ իթտի։

Անս գրն պիր հարէքէթլէ պէրտագէր, հայրէթ վէ թէճճիհլի միւպէյյին պիր սէտա տրը սայր վէրտի։ Զարիպ պիր մէնզարէ կէօրմիչ օլտրը պէտիրի իտի։

Բօտիլ իլէ Ֆրիչ Հօրնէր նէֆէսլերինի թոսթոպ, նէթիճէի հալէ վէ Պլանշն աղզընտան չըգաճագ սեզլէրէ պէքլէտիլէր։

Անճագ մէրգումնէն սիքիթի ուզունճա սիրտիյի ճիհէթլէ. Ֆրիչ Հօրնէր թէքրար սիալէ տաղալ իլէ.

—Նէ՞ կէօրիւյօրսրն, սէօյլէսէ՞նէ, չարուգ օլ, սէօյլէ։

(Տէվ-4)

իւլմալ թարաֆինտան պէրմիթատ կէօնտէրիլէն մէմուրլար կէլիպ խանէյի արաչարբերլար իսէ տէ, էհէմմիյէթսիզ չէյլէր պուլնուր։ Պիր մէ ապտէսթխանէյէ պագբերը, ապտէսթխանէ մուսլուղներն տօրապր ալթընտա 2 տէսթի կէօրիլիր, տէսթիլէր գալարբերլընճա պիր պագբը թէբսի չբգար, օ թէբսի տախի գալարբերլընճա չօրապ վէ թօրպա տերմունինտէ նիչէ գէմանտան պէրու պիրիքմիշ մէճիտիյէ եղընընթրարը, լիրա՝ հէր քէսին նազարը հայրէթինէ չարբար։

Պունլարտան մաատա 7 երիմիլիք իսթիգրարը Տախիլի թահվիլի, 20 պէն զրուլբգ պիր սէնէտ, արմուն պիլէզիքլէր, կիմիւշ զարֆ, սիկարալբգլար, էնֆիյէ գումիւլարը, 2 էլմաս քիրէթ վէ սաիր էշեահ կիրանպէհա տախի պուլնուր։ Մէկէր մէրգումէ չախս նիհայէթ տէրէճէտ խասիսիքլէ էօմիրինի պէօյլէ սէֆիլանէ կէչիրիր իմիշ։

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՄԱԽԼՈՒԴ

Էնգարէտէն Իդոմ կազէթասընա ապթիտէքի ֆգրա եազլրբյոր.

Սիվաս վիլայէթինտէ Թօնօզ գազասընա թապի Ագչալը Վիրան քէօյիս սաքինլէրինտէն Սիմոն Նամ քիմսէնին զէվճէսի Գոհար գատընդն 3 սէնէ տգաէմ տօղուրտրդը պիր գըզ չօճուղը՝ պու կիւնլէրտէ Տէրսաատէթէ նագլ իլէ էնդարը ումումիյէյէ վագ էյլէմէք իւզրէ էնգարէյէ կէթիրիմիշ տիր։

Գու չօճուգ վիւճուտճա թէմայա իտի տիքտէ, էօն ճիհէթի՝ կէօպէկինէ էն տիպլէրինէ, վէ արգա ճիհէթի տախի էքսէսինտէն 7 բարմագ այաղը վէ տիպլէրինին արգասընա գատար տէրիսի սիյահ վէ 5 սանթիմէթրօ ուզունլըղընտա վիճուարընդն սիյահ մահալի գըլլար իչինտա պուլնուրդը կիպի, արգասընտա 10 սանթիմէթրօ ուզունլըղընտա պիր գուլբուղը վար իմիշ։

Զօճուգ տիւնեայա կէլտիկինտէ գըլլարը տահա ուզուն օյուգ, պունտան պիր սէնէ էվվէլ չիչէք խասթալընճա թուլուրմշ, վէ օ միատէթ գարֆընտա գըլլարը թէմամէն տէօքիւրիւպ պայգա պիր նիշանէ պրագմամշ իսէ տէ, գըլլար էենտէն կէլմիշ, վէ կիւնտէն կիւնէ ուգամագտա օյտըգլարը՝ բէտերի թարաֆընտան ինթատ վէ պէյտան իտիմէքտէ պուլնմշ տրը։

ՎԷՐԷՍԻՅԷ

ՍԱԹԸՇ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Նոյ. 1տէ քիչտան օյունմշ տրը.

Գալաթատա Եիւքսէք Գալարբրմտա Աբարթման Օրխանթատա (Վասիլաքի խանընտա) Ն° 9

Հէր նէվի տէօշէմէ վէ մէֆրուշաթ լմթաասը, մէսելա խալը, սիմր, թիլ, զրէքլի գումշլար, գրէթօն վէ սարիէ սայէթ էհվէն ֆիյաթլա վէ Վէրէսիյէ իսթրլաճագ տրը։

20—5 ՄԻԽՏԻՐԻՃԷԹ

Տ. ՄԿՐՏԻՉ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՍՍՈՅ

Տ. Ներսէս Վարժապետեան հեռեւեալ կերպով կը շարունակէ իր տեղեկագիրը.

«Լաւ ամտեսութիւն կարուածոց ես չէի կարող ընել, ինչպէս Մկրտիչ եպիսկոպոս ըրած է, բայց կը ցանկայի որ քիչ մը բարեխառնած ըլլար իր խիստ եւ անողոքելի վարչական կերպը։ Ուստի ընականաբար իրեն դէմ կուսակցութիւնը զօրացեր եւ գինքը պաշտօնէ ձգելու առիթի մէջ փնտռուեր։

«Շատ գանգատներ ըրած է կառավարութեան եւ անոնք մեծաւ մասամբ իրաւացի են. սակայն մէկ քանի գործերու մէջ չափն անցուցած է· զոր օրինակ, Ռափայէլեան Գէորգ պէյը երբեմն Եկեղեցւոյ գլխն ունեցած մէկ տարը տարեկան վարձքը ազգային վարժարանին վագի ըրած է յատուկ Սէնէտով մը, բայց ետքէն ժամանակի ներդութիւններէն սարսռելով ծախեր է նոյն տունը

«Եկեղեցւոյ կից ազգին մէկ մեծ խանը՝ որն որ հիմա 400ի չափ անգրագիտ ոսկի եկամուտ կը բերէ, քանի մը տարի յառաջ Ազարիա աղա Պետրոսեան հարուստ եւ բանիրուն Հայ վաճառականին 130 լիրա տարեկանաւ տասն տարուան վարձու քսնթրաթ եղած է սեղական ժողովով։ Արդ՝ Մկրտիչ եպիսկոպոսն ուզեր է աւելցնել այդ տարեկան վարձքը, եւ երբ որ չէ կրցեր՝ կառավարութեան գրեր է, բայց չէ կրցած յաջողիլ մինչեւ իմ հոն երթալս։ տասնեն, ըստ որում քսնթրաթային զօրութեամբ չէր կրնար բան մ'ընել։ եւ թէպէտ խանինը վարձուած տունն նոյն խանը աւերակ վիճակի մէջ գտնուելով՝ քսնթրաթային մէջ զայն նորոգելու համար երթալիք ծախքը ազգին չտալով փոխ տալու պայմանն ալ կայ. սակայն այս պայմանը կատարուելու հարկ չէ մնացեր, որովհետեւ Գրիգոր վարդապետը վախճանելով նորա պատրաստ տակէն Ազգն ինք չիներ է նոյն խանը՝ առանց չտալով տակ առնելու։

«Ժողովուրդն առանց ամեն բանի սեղեակ ըլլալու՝ տակաւ առ տակաւ կը զրանայ Մկրտիչ եպիսկոպոսէն»։

Ներսէս Սրբազան՝ իւր տեղեկագրին մէջ Եգիպտոսի ազգայնոց վրայ ինչ ինչ ծանօթութիւններ տուած ատեն, հետեւեալ մի քանի տողերու մէջ կը պարփակէ Եգիպտոսի ազգային Առաջնորդարանի այն տխնուսան վիճակը։

«Եգիպտոսի Ազգային Առաջնորդարանի պատմութիւնը՝ տրամութիւն եւ սրտմտութիւն պատճառելու չափ խուր, եւ ձանձրանալու չափ երկար է. եւ կամենամ զանոնք ի գիր արձանացնել. վասն զի անցեալ աղետալի դէպքերուն ալիքներէն, բուն աղբիւրը ելնել ճգնելով, գտայ որ՝ Եգիպտոսի ազգայնոց մէջ յուզուած դէպքերը բաւական հինցած են, եւ ամեն ժամանակ անուն կը փոխեն։ Անցեալ օր Գաբրիէլ եպիսկոպոսի վէճ, երեկ Մանուէլ վարդապետի, եւ այսօր Մկրտիչ եպիսկոպոսի անուններն առած են. եւ եթէ տարի մ'ալ նուաստս հոն կենայի, գուցէ Ներսէս վարդապետի վէճի պիտի դառնար, եթէ արդէն չի դարձաւ։ Ուստի, այս վէճերուն բուն պատճառները քանի որ ճանչցուած չեն, եւ ճանչցուած չլինելուն համար՝ դարմաններ ալ ճարուած չեն։»

Հակառակորդիւնը հետզհետէ կաւելնայ Մկրտիչ եպիսկոպոսին դէմ, եւ մայիս 11ին, ինչպէս կրսէ Տ. Ներսէս Սրբազանին տեղեկագիրը, Մկրտիչ եպիսկոպոս՝ Գաբրիէլ եպիսկոպոսի կնիքը, եւ իւր հրաժարականը կուտայ։

Այս միջոցին, Գրիգոր էֆ. Եղիսեան եւ Տօքթ. Զարեան, կուզեն որ բան խնդրանաց Մկրտիչ եպիսկոպոսի, հինգ հոգիներէ մասնաւոր ժողով մը կազմուի, եւ լաւ քննութիւն մը ըլլայ Փոխ-Առաջնորդին գործոցը վրայ։

Տ. Մկրտիչ եպիսկոպոսի հրաժարականը նախապէս գրուելէ եւ սորոգուելէ յետոյ, անմիջապէս նոր Թաղական Խորհուրդի մը ընտրութեան կը ձեռնարկուի Գաբրիէլ եպիսկոպոսի նախագահութեամբ, որն որ յիշողութեամբ առողջ էր, սակայն մարմնով խիստ տկար, եւ խօսելու իսկ անկարող կը գտնուէր։

Ա. Ց. ԱՑՎԱՋԵԱՆ

(Շարունակելի)

ԵՐԱՆՈՒՀԻ ՄԱՅՐԱՊԵՏ

ԵՒ ԻՒՐ ՈՐԲՈՒՀԻՒՔ

Երկաբաթի առաւօտ կամուրջէն Ռաֆկողիւրի փոքրիկ շոգենաւով մի քանի հոգի կերթայինք դէպի Խասգիւղ։

Հակառակ ձմեռնային եղանակի այսօր օդը գեղեցիկ էր։ արեւու կենսատու ճառագայթները ծուլու մակերեւութի վրայ կը նկարէր հազարաւոր կախարդական պատկերներ։

Ուղղակի կերթայինք Երանուհի մայրապետին օգտակար հասատատութեան այցելութիւն մը տալու, աւելի հիշելով անոր գրկէն իր սիրելի որբերէն մին խլելու համար։

Ռուսմուզի պատուաւոր ազգայիններէն Գրիգոր աղա Կարապետեան փափաքելով որ սոյն հասատատութեան որբուհիներէն մին որդեգրել, սիրով այցելեցինք։

Երանուհի մայրապետ իր սովորական քմծիծաղով դիմաւորելով, առաջնորդեց զմեզ Որբանոցի դահլիճը եւ պէտք եղած յարգանքները մատուցանելէ յետոյ, ցաւոց ու վշտերու ճիրաններէն ազատուած իր որբուհիները խումբով մին միւսին ետեւէն մտան դահլիճը, որպէս զի որդեգրել փափաքող անձնաւորութիւնը ընտրէ անոնցմէ մին։

Այդ խումբը կը բաղկացնէին 4 տարեկանէն մինչեւ 14-15 տարեկան աղջիկներ, առողջ, ամօթխած եւ մաքուր հագուած· բայց կարծես թէ՝ իւրաքանչիւրը կը կրէր իր դէմքին վրայ որբութեան ցաւալի դրոշմը. անկարելի է որ մարդ չզգածուի երբ ականատես կը լինի այդ տեսարանին։

Որբուհիներէն մին ի պատիւ այցելուաց դաշնակի վրայ զեղեցիկ կատներ զարկաւ զոր ամենայն հիացմամբ մտիկ կընէինք։

Վերջապէս համաձայնութիւն գոյանալէ յետոյ, տանելով մեր հետ որբուհիներէն մին՝ ամենափոքրիկը՝ մեկնեցանք Որբանոցէն։

Ուստի, պարտ կը համարիմ բուռն համակրանք եւ անկեղծ զգացմամբ մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել, համեստուհի Երանուհի մայրապետ Ցովհաննէսեանի՝ այդ գթութեան մօր, որ կիներ ցերեկ կաշխատի այդ բազմաթիւ որբուհեաց բարեկեցութեան համար։

Մեր հաստատութեանց ամենաօգտակարն է Խասգիւղի Գալշքասեան Որբանոցն եւ արժանի է նպաստի ու համակրանաց։

Մկրտչ Թ-ԹԻՒՆՏԷՆ

23 Նոյ. 1894 Կ. Պոլիս

ՎԱՌՆԱՑԷ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԻ ՄԸ ՍԽԱԼԸ

... խմբագիր,

Ձեր էրէ՞ն շարէ՞ն պատուական լրագրագրդ երեկուան թուոյն մէջ կարդացի (***) ստորագրութեամբ Վարնայէն գրուած նամակ մը։ Զը գիտեմ ո՞վ է գրողը եւ ո՞ր բան մատէն տեղեակ է գրածներուն, սակայն իմ անունս ալ խառնած է խնդրոյն մէջ՝ իբրեւ թէ Տ. Ցովհան քահանայն իմ միջոցաւ անգ. Պատրիարքարանի առջեւ ամբաստանած է Տ. Սիմէոն անուն պանդուխտ քահանայ մը։»

Այս սխալը ուղղելու համար կը խնդրեմ բարեհաճիք ի սէր ճշմարտութեան հրատարակել թէ՝ Վարնայի Տ. Ցովհան քահանայն ո՛չ մի՛ն նամակ գրած է այս խնդրոյն համար եւ ոչ ես այդպիսի ամբաստանութիւն մը լսած եւ Պատրիարքարանին հաղորդած եմ յիշեալ Տ. Սիմէոնի մասին, զոր չեմ այ ճանչնար գժբաղդաբար։

Մաղթելով ձեզ յաջողութիւն

Մնամ ազօթարար

Գէորգ Ծ. Վրդ. Երէցեան

1894 Նոյ. 23

Երուսաղէմատուն

ՄԻԼԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Կէչէն ճումատա երթէսի կիւնիւ Այասընը վիլայէթինտէ Նիֆ տաղը իւլ Զէվրիլ վէ Տիրնար թարաֆլարընտա գար եապմըշ տրը։

—Այասընը վիլայէթինտէ Գալաթճըգ գասասպասընտա թիւճճարտան եանէալը Աթանաշ Անկէլիտինին տիւքքեանընա կէչէնտէ պիր կէճէ տէօրթ քիչի կիրիպ, տիւքքեան սահիպի օ կէճէ օրատա պուլընմամաը հասէպիյէ մէրգումէն 12 եաշընտա օղու իլէ 12 եաշընտա պիր խըտմէթ քէսբրընն վէ պու չօճուգլարը մուհաֆազասը իչին օրատա պուլընան խրիսթօտուլօ նամ չախսընն էլլերինի պաղլայարագ էշեա վէ գումաշլարընը մաղազանն օրթասընա երզրզ նագտ բարա արամըշլար իսէ տէ, պուլամատրգլարընտան գումաշլարա տօգունմագսըզն ֆիրար իթմիշլեր տիր։

Էրթէսի սապահրար վուգուտթ գապրթաճա իշիտիրէրէք խրիսթօտուլօնն էլլերի պաղը օյտընը հալատ կէօրիւմիշ, վէ պու պապտէ թահգիգաթա իպթիտար օլընմըշ տրը։

—Եէնի ճամի ավուսընտան տիւն սիւրաթլա գօչտուրբլան պիր արապա չիտտէթլէ պիր եահուտի տիւլենիֆինէ չարբարագ վիւճուտինին պաղը մահալլերինի զէտելէմիշ տիր։ Արապաճը արապասբյա պէրապէր ֆիրար իթմիշ տիր։

—Սիրքէճի իսկէլէսի ճիվարընտա տէնիզտէ չըգարըլըգ հապսխանէի ումումիտէ վէֆաթ իթմիկինի տիւն եաղարդըմըգ քիմսէնին՝ Զամագճըլար Եօգուչընտա մանիֆաթուրա-ճը Մկրտիչ աղանըն եէկէնի 25 եաչընտա Միհրան նամընտա պիր տէլիգանը օյտուղը, վէ մէրգումն մաղազասընտա չալըշմագտա պուլընտրդը՝ գապրթաճա իճրա օրընան թահգիգաթատան անկաչըրմագրա, տէֆն իտիրմէք իւզրէ քէնտիլէրինէ թէսլիմ իտիրմիշ տիր։

—Սապահրն պէյանընա կէօրէ, Սթանպոլտա Սարը Գրզ ճիվարընտա Էմինէ հանըմ նամընտա 113 եաչընտա պիր գատըն եապամագտա, վէ էլան սըհհէթի պէր քէմալ պուլընմագտա իմիշ։

—Թրապիզօնտան պիտիրիրիտիկինէ կէօրէ, Տէվրիկ գագասընա մէրպուտ Քէօրթուն նահիյէսի էհալիսինտէն օյուպ էօթէ պէրու էյգըյալըգտա պուլընան Քէսքինօղլու Սիւլէյման վէ Խուրշիտ վէ Քէօրօղլու Հիւսէյին վէ Կիրլիօղլու Իսմայիլ նամ հայատուպար՝ կիմիշխանէ սանճաղընտա սիւվարի զապթիյէսինէ թէսատիւք իտէրէք, թէշհիրը սիլահա ճիւրաթ էյլէտիքլէրինտէն, պիրմուգապէլէ վուգու պուլան միւսատէմէտ, զապթիյէ նէֆէրլէրինճէ հիչ պիր սագաթլըգ վուգու պուլմագսըզն մէրգումէ էյգըյալար սաղ օյարագ տէրտէսթ օյունըզ մէրքէզը լիվայա կէօնտէրիլիշլէր տիր։

—Ֆահիչէ թագըմընտան իքի գատըն էվվէլքի կէճէ Պէյօղլուսընտա Ազա ճամի էօնիւնէ կէլտիքլէրինտէ, քէնտիլէրինի թարագիպ իտէն Սարգիս նամընտա պիրի պունարտան պիրինի ճերհ իթմիշ, վէ օ անտէ գապրթա թարաֆընտան եապմագտա օյտուղը կէօրիւմիշ, վէ ճարիհի հէնուզ անկաչըրմամըշ տրը։

—Աթինատան իշար օյունտըզընա կէօրէ, Այասոֆիա ճիվարընտա պիր գաչ նէֆէր հայատուտ՝ Սիյուշա նամ մահալտէ Գօսթի նամընտա պիր արապաճըյը գաթլ իթմիշլեր տիր։

Էշգըյալի մէրգիւրէնին՝ ախիրէն իքի քիչէյի տաղա գալտըրան էշգըյալար օյտըգլարը գանն իտիլիյօր։

— Գումգապու սաքինլէրինտէն պալըգճը Նշան նամ քիմսէ՝ էվվէլքի կիւն էմին էօնիւնտէն սանտալընա չինգօ եիւքլէթերէք իւսկիւտարա կիթմէքտէ իլքէն, ըրիզկեարը չիտտէթինտէն Մագրիքէօյ աշըգլարընա տիւշերէք սանտալն սու ալտրը, վէ մէրգումմ Նշանըն պօղումասընա բամագ գալմըշ իքէն՝ իթմիկի ֆէրեատ իւզերինէ ժանտարմա չավուշլարընտան Մուսթաֆա աղա 2 նէֆէր պալըգճը իլէ մէրգումը սալիմէն գուրթարտրգտան սօնրա, սանտալը գարգ օյտուղը իշլտիրմիշ տիր։

—Միւզէխանէյի Հիւմայուն գալֆալարընտան իթալիանը Ախիլիանը իւզերինէ էվվէլքի կէճէ հիւճում իտէրէք ալթուն սաաթ վէ գօյտուղ ընընը չալան քիմսէնին՝ սապրգալը թագըմընտան եանքէսիճի Եունանը Անտոն նամ չախս օյտրզը՝ գապրթա թահգիգաթընտան անկաչըրմագրա, մէրգում տէրտէսթ օյունմըշ տրը։

Էսնաի իսթիճվապտա ճիւրմնի ինքեար իթմիշ իսէ տէ, չալընան գօյտան՝ իւզերինտէն գուհուր իթմէյէ քէնտիսի օյտրզը թէպէյլիւն իթմիշ տիր։ Ֆիրարի ըէֆիգլերի՝ քէմալը կէրմի իլէ թէհարրի օյունմագտա արրլար։

—Պէնկազի սանճաղը տախիլինտէ սաքին Ազաա աշիրէթլերի իլէ գասապալար էհալիսինէ լիւգումի օյուպ, պու սէնէլիք Պէնկազի գասապասընտան տախլը լիվատա պուլընան իսքելէլերէ տէնիգ թարիգի իլէ նագլ օյունճագ արքատան կէօմրիք ըէսմի ալընմամասը գարարկիր օյմուշ տրը։

—Հիճազ վէ եէմէն գրթալարընա կէօնտէրիլէն բօսթա չանթալարը պունատան ագտէմ խրտիվիյէ վէ իտարէի Մախսուսէ վաքօրլարը իլէ կէօնտէրիրտիքլերի հալտէ, ագտէմճի գրթալի մէգքիւրէտէ գուհուր իտէն գօյերա սէպէպիյլէ մէգքիւր իքի վաքօրլար քէնտի թարիֆալարընը թատատրլ իթտիքլէրինտէն, մէգքթուպլարը կէճիքտիրմէմէք իչիւն թէյէկրաֆ վէ Բօսթա իտարէսի՝ օլ թարաֆա հարէքէթի իտէն մուխթէլիֆ գումբանեարարն վաքօրլարընա չանթա թէսլիմ իթմէկէ մէճպուր օյմուշ իտի։

Ախիրէն մէգքիւր գրթատա խասթալըգ քեամիլէն տէֆ օյտրզընան, բօսթա չանթալարընն եվվէլքի կիպի իտարէի Մախսուսէ վէ խրտիվիյէ վաքօրլարըյլա կէօնտէրիլմէսի գարարկիր օյմպլա, օնա կէօրէ մուամէլէյէ միսպայէրէթ իտրլմէսի զրմնընտա, քէֆիյէթ եէմէն վէ Հիճազ պաշ միտրիրլերինէ պիտրիրիմիշ իտի։ Զիքր օլունան միտրիրյէթլերէտէն թէյէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինէ կէօնտէրիլէն թահրիրատա բօսթալարընն եալընզ մէգքիւր գումբանեարար վաքօրլարը իլէ կէօնտէրիլմէսի՝ թիւճճար վէ էհալի մէգթուպլարընն թէխիրը իրսալինի մուճիպ օյտուղը կիպի, էհալինին տօղուտան տօղրույա էճնէպի բօսթախանէլերինէ միւրաճաաթ իթմէյի մուճիպ օլաճաղը իշար օյունմասը ճիհէթլէ, քէֆիյէթի նէգարէթը միշարէթլէյճնա միւզաքէրէ օլընմագտա իմիշ։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Իլն.

Սէլանիքտէ թէշիքքիւ իտէն Օսմանլը Թրամվայ շիրքէթինին՝ պէէրի 500ելր ֆրգ-տան իկրաճ իթմիկի 2000 ատէտ հիսսէ սէնէտաթրընն ըէսմը տամկա զանունընն 10ընճը մատէսի մուճիպնճէ 100ոտ 1 հիսսպրյյա տամկա ըէսմի պու քերրէ մէգքիւր շիրքէթսէն քեամիլէն իսթիհսաղ զըլնմըշ օյտրզընան, սէնէտաթը մէգքիւրէնին համիլլերի թարաֆընտան Գալաթա կէօմրիկի տարիւսի ֆէվգինտէ քեարն լուլ պէյիրէ նէգարէթինէ իպրաստրյյա մէճճանէն տամկայաթտրբրմամը իրան օյունը։ 5—1

23 Թշրբ. սանի 310

(162)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՈ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

«Հոսկէ հոնկէ կը խօսինք զուարթօրէն, և ահա յանկարծ գետին կը ծռիմ, որպէս թէ ուշագրաւ բան մը տեսած ըլլայի. և ի՞նչ կը վերցնեմ գետնէն, գիտէ՞ք. լուսանկարը՝ զոր աննշմարելի կերպով գետին ձգեր էի, և զոր ոտքովս քիչ մը սանկ աղտոտեր էի. «Ա՜հ, լուսանկար մը ա՜հաւասիկ» ըսի ընկերիս։ Նորընծայ բարեկամս ձեռքը կ'առնէ այդ պատկերը, բնաւ զայն ճանչնալու երեւոյթը չունի։ Այն ատեն աւելի տպաւորուելու համար նորէն խօսքի սկսելով կ'ըսեմ թէ՝ «յատ չնորհքով մէկը կ'երեւնայ սա լուսանկարին տէրը. ձեր տէրն ալ անշուշտ ասոր կը նմանի, որովհետեւ բոլոր բարեքիկ մարդիկ քիչ շատ իրարու կը նմանին։» Բայց անիկայ պատասխանեց թէ՝ «ո՛չ, որովհետեւ մինչ լուսանկարին մարդը խոշոր մօրուք մը ունի, իմ տէրս աբբայի մը պէս ածիլուած է։ Ասկէ զատ, աւելցուց, իմ տէրս Ամերիկացի է. իրաւէ որ մեզի տուած հրահանգները ֆրանսերէն լեզուով կուտայ, բայց պարոնը և տիկինը միշտ Անգլիերէն կը խօսին իրարու հետ։»

Գանի կը յառաջանար Բալօ իր պատմութեան մէջ, Լըզօգի դէմքը ուրախութենէն կը ճառագայթէր։

—Թրէմօրէլ Անգլիերէն կը խօսի, այնպէս չէ՞։

—Երկուքն ալ ջուրի պէս կը խօսին։

—Գանի որ այսպէս է, ուղիղ շաւիղի մը մէջ կը գտնուինք, որովհետեւ գիտենք թէ Թրէմօրէլ ոճրին իրիկունը մօրուքն ածիլեր էր. ուրեմն կրնանք այս ճամբէն յառաջանալ։

Սակայն Բալօ՝ որ դովեստ մը լսել կ'ակնկալէր, Լըզօգի ընթացքէն դժգոհելու երեւոյթը ունէր։

—Խուզարկութեանդ մեթոդը շատ գեղեցիկ է, տղա՛ս, ըսաւ անոր՝ ապահովութեան գործակալը. քեզի արուելիք մասնաւոր պարգեւով մը դրականապէս պիտի յայտնեմ գոհունակութիւնս։ Մեզ ծանօթ եղած մէկ քանի պարագաներէ անտեղեակ ըլլալուդ համար, բնական է որ տարբեր եզրակացութեան մը պիտի յանգէիր։ Հիմայ պանդոկին դառնանք. անշուշտ գեանայարկին յատակագիծը որոշ կը յիշես։

—Այո՛, պարոն. առաջին յարկինն ալ գիտեմ. դռնապանը չատխոսիկին մէկն ըլլալով, բաւական տեղեկութիւններ տուաւ ինձ իր տէրերուն վրայ, թէև միայն երկու օր է որ կը գտնուի անոնց ծառայութեան մէջ։ Տիկինը սոսկալի կերպով տխուր է, և գիշեր ցորեկ կուլայ։

—Ատիկայ գիտենք. յատակագիծը, յատակագիծը...

—Վարը կամարով ծածկուած ընդարձակ քարայատակ անցք մը կայ, ուրկէ կաւաքերը կ'անցնին. ասոր միւս ծայրը բաւական ընդարձակ բակ մը կայ, որուն խորը կը գտնուին կառատունն և ախոռը։ Աջակողմը կը գտնուի ապակեայ դուռ մը, որ վեց ոտքով սանդուխի մը վրայ կը բացուի. այս սանդուխը կ'առաջնորդէ գաւիթ մը, որուն վրայ կը բացուին սրահին, ճաշասրահին և ուրիշ երկու փոքրիկ սենեակներու դուռները։ Առաջին յարկը կը գտնուին պարոնին և տիկնոջ սենեակները, ինչպէս նաև աշխատանոց մը և...

—Բաւական է, ընդմիջեց Լըզօգ, պաշարման ծրագիրս պատրաստուած է։

Այս ըսելով յանկարծ ոտքի ելաւ, և սենեակին դուռը բանալով մերձակայ մեծ սենեակը գնաց. հայր Բանթա և Բալօ իրեն կը հետեւէին։ Այս անգամ եւս, Լըզօգ ներս մտնելուն՝ բոլոր հոն գտնուող ոտիկանները յարգանօք ոտքի ելան։

—Պարո՛ն ժօպ, ըսաւ այն ատեն ապահովութեան գործակալն իր երկրորդին. լա՛ւ մտիկ ըրէք հրահանգներս։ Հոսկէ մեկնելէս անմիջապէս ետք, այստեղի հաշիւնիդ կը կարգադրէք։ Ցեռոյ որովհետեւ հարկ է որ զձեզ իմ անմիջական տրամադրութեանս տակ ունենամ, ամէնքդ մէկէն Ամսթէրտամ փոդոցն ի վեր երլելու ատենիդ աջակողմը գտնուող կապելան կ'երթաք։ Ժամանակ ունիք, ուստի հոն կրնաք ճաշել. բայց սակաւապէտ ճաշ մը, կը հասկնա՞ք։

Այս ըսելով դրամապանակէն երկու ոսկի հանելով սեղանին վրայ դրաւ։

—Ահաւասիկ ձեր ճաշին փոխարէնը, ըսաւ։

Ցեռոյ հոնկէ դուրս ելաւ, Բալօի պատուիրելով որ մնայէն իրեն հետեւի։

Ամէն բանէ առաջ Լըզօգ կ'ուզէր անձամբ տեսնել Թրէմօրէլի բնակած պանդոկը։ Մէկ ակնարկ մը բաւական եղաւ իրեն հասկնալու թէ այն չէնքին ստորաբաժանումները Բալօի պատմածին պէս էին։

—Ամէն բան մեզի նպաստաւոր է, ըսաւ հայր Բանթաի. այս ժամուս հարիւրին դէմ ինծուն հաւանականութիւն կայ յաջողելու։

—Ի՞նչ պիտի ընէք հիմայ, հարցուց հաշտարար դատաւորը, որ քանի՛ կը մտածեար վճռական ժամը, այնչափ կ'աւելնար իր յուզումը։

—Այս վայրկենիս բան մը չունինք ընելու. չեմ ուզեր գիշերուընէ առաջ գործի սկսիլ։ Ուստի, աւելցուց գրեթէ զուարթօրէն, քանի որ երկու ժամու չափ ժամանակ ունինք, մեր մարդոց պէս ընենք. այս թաղին մէջ լաւ ճաշարան մը գիտեմ, Հաւրի ճաշարանը. երթանք պատուական ճաշ մը ընենք հոն։

Եւ առանց հայր Բանթաի պատասխանին սպասելու գանիկայ դէպ ի մերձակայ ճաշարանը տարաւ։

Բայց ձեռքը դրանը կոճակին դրած պահուն կանկ առնելով նշան մը ըրաւ։ Անմիջապէս Բալօ մօտեցաւ։

—Քեզի երկու ժամ կուտամ, ըսաւ անոր, որպէս զի լաւ ճաշ մը ընելէ յետոյ, այնպէս մը փոխես դէմքդ որ քու դռնապանդ չճանչնայ զքեզ։ կահագործի մանչու մը կերպարանքը պէտք է առնես. չո՛ւտ, վազէ և գործի սկսէ. այս ճաշարանին մէջ քեզ կը սպասեմ։

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՊԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլէոն Ինկ. լիրա արբ։

Մէրքէզը իտալիէն Գալաթատա տրը Սթամպօլտա Համիտիէ ճամբէսինէ Թօմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրօլը տաբէէտ պիրէր շիպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ տրը։

Շէ-պէէր

Ատալիա, Պաղատա, Լիմասօլ, Բուսճուգ, Սամսուն, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտին, Պրուսա, Նաղիսի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնիա, Ուշաղ, Սոֆիա, Էտիրնէ, Լարնակա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Էնգաբէ ԳաՀիրէ, Բօրթասիտ։

Էսհամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եասատ հիսապը ճարի գատիէսինճէ՝ իգրաղաթի ադա բօլիցա սէնէտաթը սդոնթօ էղէյիլա, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեանն պէտտէր իզդիրինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիչամը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեահ զիգրյմէթ մուհֆաղա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիցա պէտէլլէրինի թահսիլ, վէ Պօրտսատա միապայէտի սրբարշլարը-նը իյֆա վէ մէսքուբեաթի պէյ ու ֆիբրուխթ իթիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէ մուայյէնէ իլէ թէվսի օլունան նուգուտ իշլուն,

Պիր սենէ վատէ իլէ թէվսի օլունան մէպալիղէ 100տէ 2 պուշուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուշուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվսի օլունան մէպալղա 100տէ 1 ֆայզ վէրիլտիկի,

Սթամպօլտաքի շիպէնին մուամէլաթը մէպուռէթէ պաչգա էմմաա իզդէրինէ տաբի իպրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եասատ վէտաի ատիյէ օլարագ թէվսի օլունան էշեանդն մուհաֆազասընը տէրէօտէ իթիկի,

Պէյօղլունտա քեանն շիպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մասատա տիկէր մուամէլաթն քեանֆիէտինի իյֆա էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւղրէ գուրաւը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպիկասիոնը, Բուսէլի սէմիրեսի թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիբրուխթ իթիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեանն շիպէլէրեաթ Բուսէլի սէմիրեսը թահվիլաթընն բրօմէսլերի տաբի սաթրյարը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆայզ իլէ թէվսի օլունմագ իտթէնիլէն ապէյի գապուլ իթիկի իյան օլունուր։ 8—2

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Թէքիրտաղը գաղաքընն 309 սէնէսի մանուալը թիմիսլէրինն մա հիսաբի իանէ էյլրիս օլուպ Իզմիտ ճէպ խիլէրլք միզայէտէյ գօնբլարդը մուգատէմէճ իյան օլունան 9140 քիլօ թիմիսինին պէտէր աթիգ գրյէսի՝ մէճիտիյէ 20 գրուշ հիսապրյա 4 դրշ. 50 սանթիմ ֆիյաթա թալիպ էօնէսինտէ թէգարբուր իտէրէք, 19 թշր. սանի 310 թարիխինտէ գարարատէսի քէշիտ իտիլտիկինտէն, պուրնա թարիխը մէղբիրէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար 100տէ 1էն նուգան օյմամագ իւզրէ զամմ իգրա իթմէք իսթէյէնէլրին՝ Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէ վարիսաթը մուխտասէսէ իտարէսինէ վէ Իզմիտ Տույունը Ումումիյէ մէրքէզ միտիրիյէթինէ միլլաճաաթ էյլէմէլէրի լիզումը իյան օլունուր։ 6—4

19 թշրինը սանի 310

ԱԼԱ ԲԱԼԻԷԹ ՏՕՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Նարատունլիկտան էվլէնին ալթընտա

77 նօմէրօտա

Եօռանն ֆրանք հոդրէլէրէրին

Գ-ԲԷ-ՀՀԷ-գէլբէ

Ա. ԳԱՐԱՁԱ Վէ ԳՈՒՄՐ.

ԲԱՐԻՁ ԱԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ

Ֆրանսզ-Եունան սէնայիրինէ մախսուս ալթընն միտալեա.

Մէգքիւբ պէյիւք մաղազասա պէյիւք լէպլագ այնալար, կիւմիշ գաբալը վէ ղմա քէնարը այնալար, ալթուն եալազ գօնսօլը վէ թավշիկի այնալար, ալիյոշ աղաճտան վէ ալթուն եալսրզան մասա վէ գօնսօլը այնալար, ժաղտիկներ թապկը ալիքը սագբրը վէ եա հէմ ալյաշ վէ հէմ ալթուն բէնկինտէ լյագա կէ ճիլալանմէշ գօնսօլը այնալար, ալյաշ վէ ալթուն բէնկինտի այնալը սօլալար, հէր պրյա վէ հէր չէքիտէ ալյաշ վէ ալթուն բէնկինտէ լյագա էլէ ճիլալանմէշ չէրլիվէլի պէղզա այնալար, քիչիւք սիւս մագիեալարը, ուռնգա սիւսիւ այնալար, բէսիմ իչուն մուզէյէն հէր նէվի գօրնիչլեր, էնվար չէրլիվէլէր, բաս-բարթուլար վէ էմանի էշեալար պուլնարը կիպի, օրասա իսթէնիլէն մագիլեալար ալթուն եալրզա եալրզլարը, թամբրթի իճբա իսիլիր, սրբը պօղուգ էսկի այնալաբա սրա վերիլիր վէ հէր բէնկինտ էն նէֆիս ալթուն վարագլար սաթիլիր։

Մէգքիւբ մաղազա՝ զայէթ էշվէն ֆիյաթլա տիւքքան վէ մագազա էշնէրինէ գօնամագ պէպյիւք այնա ճամլրը ֆիւբուխթ իտէր վէ ունէրի բէք տուն պիր իւճբէթլէ եէրլէրինէ տաբի վաղ էյլէր։

ՖԻԹԱԹԼԱՐՁԱ ԲԷԳԱՊԷԹ ՆԱԳԱՊԻ, ՏԻՐ.

ԲԷՔ չօգ քիմնէլէր՝ ԲԱԼԻԷԹ Տ'ՕՐ մաղազասընդն պէպյիւքլիկի վէ մէգզի ու վագկէտի սէպէպլէրէ մուլլարդն եւ-քանք պիր ֆիլմտա օյմաար լարդմ կէլէճէկլի զաննընատա պուլնրը. յոյսար իսէ տէ, պունդն սոպ ու Լասար եօգ տրը։ ԲԱԼԻԷԹ Տ'ՕՐ մաղազասընտա պու նէվի մաղազալարդն ֆիլմթընտան ալարա ֆիլմթլա պրինձի Տ'ինս մուլար պուլտանագլարդն էհտիյէտ իլտն իթմէյէ քէսբը ֆախր իսէբիդ։

Հէր քէս՝ մալլարը իսթէսէկի կիպի մասպէնէ իտէպլէրէք իչուն Մ. Գարաճա մաղազասընա սերպէսթի կիրէպիլիր։

ՊԼՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷԲՕՍԸ

Գ. ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ — Գ. ԷՐՄԷՆԻԵԱՆ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Մալլարդն նէֆասէթի վէ էհվէնիյէթի իլէ քէսբը չէօհլէթ էյլէմիշ օյան մէգքիւբ գումբանեա՝ քէօբրիւ պաչընտա վէ Գալաթա ճիհէթինտէ էլպիսէ սաթան մաղազալարտա մէվճուտ հէր նէվ հաղը էլպիսէ իլէ գումաշլարա հէմ նէֆասէթ հէմ տէ էհվէնիյէթ ճիհէթիյլէ ըէգալէթ իտէպիմէք, վէ էհալիյէ պիր խըտամէր միւֆիմէսիրէ արզ էյլէմէք իւզրէ, մէվսիմ կէօրէ կէրէք հաղը վէ կէրէք ըսմարլամա օյարագ հէր տիւրլու էլպիսէ իլէ գումաշլարա էվրօպատան կէթիրիլէն հաղը էլպիսէ վէ գումաշլարատա 100տէ 25 նիսպէթինտէ էհվէն պահա իլէ ֆիւրուխթ վէ իմալ էյլէր։

Նէֆասէթի վէ էհվէնիյէթինի անամագ խթէյէն զէվաթրն Իրան գանէլէրեասը գարչըսընտա միւեէտտէն ինչա օրնան Թօքալեան խանընտա պիրինճի գաթտա 18, 20, 22, 24 նումէրօլը օտալարա կէլմէլէրի իլան օլունըր։

ՁԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ Վէ Յ. ԽԱԳՈՒԼԵԱՆ

MARQUE DEPOSÉE

Ձայ իսթիմլինին թէմամիմ իթմէսիյլէ, չայ սպազոիթիասը՝ թի ճարէթանէն դիյատ պիր սէնասթ հալինի քէսպ իթմիշ տիր քի, պու սէնասթ՝ ուզուն միւտատի թէճրիպէ իլէ թասսիլ օլունապիլիր։

Տէրսաատէթտէ 14 սէնէտէն պէրու իճրա իթթիկի մուամէլաթը թիւճճարիյէ իլէ քէսպը չէօհլէթ իթմիշ օյան մաղազամըզ թարաֆընտան պու սէնէ տաբի պէօյիւք պիր մրզտարտա վէ հէր կէօնա Զին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինդիսթան չայլարը ճէլպ օյունտրը կիպի, եագընլարտա միւթէբիրլէրին մէմնունիյէթինի սուճիպ օլաագ դայէթ նէֆիս գօդուլը վէ ուճուզ չայլար տաբի ճէլպ իտիլէճէկի իյան օլունըր։

Պիր խայլի միւթէբիրլէրիմիզին չայ իչթիրաբը զրմնընտա քէսրէթլէ վուգուպտան միւրաճաաթլարը իւզրինէ տէրօցիթօվզը պիր գաթ տահա թէվսի իթմէկէ մէճպուր օլմաղա պէրաակէր, մէղքիւբ ալբօցիթատա սահտաղալարա վէ գութուլար իչինէ պէօյիւք մրզտարտա հէր նէվ նէֆիս չայլար պուլընմագտա տրը։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէնին պայլճա չէհրլէրինէ քիչատ իթթիկիմիզ չիպէյէրին մաղազար օյտուգլարը հիւնը թէվէճճիհ՝ պիգի իթթիսալ իթթիկիմիզ մէսլէք, եանի «չայլն նէվլէրի, մրզտարը վէ զրյմէթի հագգընտա ուզրուլրդա իճրալ մուամլէթ իթմէկէ» պիր գաթ տահա բարաթ իթմիշ սիրտ։

Զայլարըմզդն նէֆասէթինէ՝ մաղազամզդ էսկի մարգասընդն սախթէ օլարագ բիտցա իւզէրինտէ բէք զիյատ արթմիշ օյմասը՝ պիր տէլիլ օյագիլիր։ Մէղքիւբ մարգայր պու քէրրէ պալատ կէօրիլէն ալամմէթ թէպտիլ իթմիշ օյարզրմզդան, սախթէ մալլրտէն իճթինապ օլունմասը իչիւն մաղազամզդն էէնի մարգասրյա Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գարուսընտա Ճէլալ պէյ խանր թահթընտա 10 նումէրտա Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ Յ. ԽՍԱԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միւրաճաաթ օլունմասընը թալէպ իտէրիզ։

Տէրսաատէթ մամուլաթընտան օլուպ, իսթիյաղը էօհտէմիզէ իհտալէ օլունան

ԳՈՒՄՍԸՋ ՔԻՐԷՃԻՆՅ ՀԱԼԻՍ ՍԱՊՈՆ

Իչպու սապոն՝ էն պիրինճի կիւրեա սապօնլարընտան իւսթիւն օլտուգը կիպի, ֆիյաթընդն էշվէնիյէթի վէ սապոնդն էյլիկի ճիհէթիյէ գուլլանմագընը բէք գիյատ սէմնուն վէ խշնուտ պրըգաճագ տրը։ Բրօվաոը բէք գօյալ տրը. էնդալէա տէյլի պէյէնտիկնի սապոնատան 20 տիրհէմ սապունը 50 տիրհէմ պրիթթօ իլէ պիր բուլուգ շիէէ իչինէ գոյարագ էրիթիպ պիր գաչ սապի հալի իլէ պրրագլարդ գասան սոնրա, ամիսէ սապոն սէյլու ալընան թագում թօք բաղ իլէ քիրէճ մահէրէի շէհէնին ալթընտա թօրլանաղդրնր վէ պու սուրէթլէ պիգիմ սապոն իլէ մէգքիւբ էյի թանբրմզը օլան սապոնլարդն ֆարգընը կէօրէճէ քսինիր։

Էշվալինին հէր սընդիքլէվի ալէքհոսուս ֆուգաալար թարաֆընտան ուճուզ տէյլու իշթիրա օլունան սապոնլարդն 100տէ 75է թաղում թօրլաղ իլէ քիրէճտէն իպարթի օլարդ հալտէ, պիգիմ սապոնտա եաղատան պաչգա հէյ պիր շէյ պուլընմատրդնան մասատա, սրճագ սու իչինտէ տաբի գէօլյճա էրիմէզ վէ լէղլենմէզ։

Մահալինէ թէպլիմ օլունմագ իչիւն նագլիտ իւճբէթի եոգ տրը։

Տէրօցիթօսը.—Թօքալանէ ճատտէսինտէ Գաֆֆիլար գարշըսընտա Գասրմ պէյ խանընտա։

Օ ԿԿՕՆ Վէ ԳՈՒՄՐ.

NEVRALGIES

Պաղ ադրբարը, միյտէ պիճիւմէտ վէ պիճիմէ ուրդը բասիմպագլարը՝ Տօգթ. ԳՐՕՆԻԷՆ ԲԻԼԻԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼՃԻԳ թասիր օլունան հապարը վարիսաթլա պիր սամի իչինտէ ճիհաբէդիր օլաբ։—Գուսթուսը 3 ֆրգ.— Տէրօցիթօսը Բարիզտէ Մօնէ սաղազընտա 23 նումէրօլը ԼՕՊԻԳԻԼ ԷՄԱՆԱԷՍԻԼԷ սաբիր էմանաթլէրտա պուլնրը։

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 5 դեկտ.

Ինկիլ. էսհամ Ինկ. Լիր.	102—93
Օսմ. էսհամ ադբրար	25—68
» » գարանտար	25—50
» » Սէրի Ա.	68—
» » » Բ	45—
» » » Գ	28—75
Օթման 1871	98—25
Օսմանլը Պանգասը	16—68
Բուլգարիա իսթիգրազը	—
Մրսրը տուլ. մութթահրաէ	102—62
» իսթիքրազը	104—50
Ֆարիզի Սանկէյի Մրսրը	103—
Տունան 5 % 1879	31—
Թունիս իսթիգրազը	—
Գալիգար իսթիգրազը	100—75
Գոմպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—28 60

Բարիզ 5 դեկտ.

Ֆրանս. էս 3 % ֆր.	102—52
» » 4½ %	107—67
Եէնի Օսմ. էսհամը ադբրար	25—82
» » » գարանտար	25—70
Մէ-դարէլ	
Սէրի Բ.	45—70
» Գ.	29—
Բուլգարիա չըմնանգֆէրի	127—
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	478—25
« Պանդասը	668—12
Գրէտի Լիոնէ	793—75
Գրէտի Ֆոնսիէ	921 25
Գոնֆեդրասիոն ատիգանի	540—
Սիվէյիշ ազաճէր	3030—
Մրսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	—
Բանքոսթիէ Թիւրք	474 37
Գոմպիս 3 այ վատէ	25 13

Վիէննա 5 դեկտ.

Լօնտրա Լ-էլէրինէ գամպիս	124—95
Բուլգարիա չըմնանգֆէրի ֆր.	71—80
Օսմանլը Բէժիսի ֆրանգը	231—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. տիւն ազ. գար.	28—19
» » » էն եիւքսէք	28 23
» » » էն ալալը	28—19
Գու. սապոն ալչլարը գ. ք.	28 15
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	98—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն ալալը	—
» » » տէրէճը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	66—
» Բ.	45—
» Գ.	31—
Բուլգարիա չըմնանգֆէրի	127—
Ագչէ ֆանդի	6—
Բէյբոր Ղրշ.	—
Հէվալէսիդ » բէյբոր	50—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	10—20
Սթամպօլ Ֆանգասը	4—15
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7 70
Բէյի ագախլը	21—
Թրամվայ	8 30

ԱԳՕՂԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դշ. ասան	Ղրշ Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆոդրը	108—09
Մէքթալիք »	98—
Պէյլիք »	102—
Ալթընղ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—21
Ֆրանսզ ալթունը	88—02
Բել	90—15
Գրէմկց ալթունը	51—15
Գոբրզն գարմէսի	8—36

ԳԱՄԱԻՈ

Լօնտրա	110—¾
Գոբրիզ 3 ամ. վատէյի	22—72½

ՊԱՆԳԱ Վէ ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԻՍԱՐԻԽԱՆԷՍԻ

Ծանէթթօզատ Տիմիթրի էֆէնտիին Գալաթատա Եէնի Խան սօգաղընտա Ա. լէքսիատի խանընտա 3 նօմէրօլը օտատա քեանն պանգա վէ ումուրը սարլթիյէ իտարէխանէսի.

Ծանէթթօզատ Տիմիթրաքի էֆ.-նին պանգա իտարէխանէսի Տէրսաատէթ Պօրտասը իչիւն չըմնանգֆէր թահվիլաթը վէ A. B. C. թէրթիպլէրինան կասամը Օսմանլիյ վէ Բէժի հիսսէ սէնէտաթր, վէ Օսմանիյէ թահվիլաթը իւվրինէ պօրտա սրբարբյարը գասյու, իտէր։ Պու սրբարբյարը նամուսպէրմէրանէ վէ ֆագաթ իճբա իտիմէքսիզդն իճրա օլունըր։

Մէքթուպլա իթիլաֆ հուսուլինտն սօնրա մէմալիքը էճնէպիյէտն թէլէկրաֆ վասթթասյա սրբարբյար գասյու։ իթթիկի կիպի. Լօնտրա, Բարիզ, Պէրլին, Վիէննա պօրտալարտա իճրա իտիլմէք իւզրէ Տէրսաատէթ բիացասընատ սահի սրբարբյ գասյու։ իտէր։

Մէգքիւբ պանգա վէ իտարէխանէյէ պիլդիրմամ թահվիլաթ, վէ պունարդն գունբանարը բէյնն բարա իլէ իշթիրա օլունըր։

Բիլանգօլը թահվիլաթա իքրամիյէ իսապէթ իթմիշ օլարդը հալտէ, պէտէլի ուճագ պիր թէնգել իլէ թէէտիյէ իտիլիր։

Ռումելի չըմնանգֆէր թահվիլաթընն հէր քէշիտէսինտէ բրօմէս իիրաճ վէ ֆիւրուխթ օլունըր։

Թէէմինաթ մուգապիլինտէ էօտիւնճ բարա վէրիլիր։

Բիյանգօլը թահվիլաթ նիւմէրօսը մէճճանէն պիրմուսյնէ իքրամիյէ իսապէթ իթմիշ օլուպ օյմասրդը պէյան իտիլիր, վէ պու թահվիլաթ հագգընտա, հէր կէօնա մալումաթ մէճճանէն վէրիլիր։

Տահա զիյատ մալումաթ ամագ արզուսընտա պուլընանլարդն մէղքիւբ պանգա վէ իտարէխանէյէ միւրաճաաթ իթմէրի, վէ թարալարտան վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն մէքթուպ եազըլմասը լազմ կէլիր։

Ադրս

Ծանէթթօզատ Տիմիթրաքի էֆ.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Ալէքսիյատի խանընտա Ն՝ 3.

ԻԼԱՆԱԹ

Էնգաբէտէ վագը քիլ մատէնի իչիւն պէհէրի 50 վարագը 10 ատտտ միւճէլլէա գանթար տէֆթէրիյէ 100էր վարագը 100 ճիտ գօյանը մէատին իլմուհամպէրի վէ 500 ատտ ճէտվէլլէրին պուքէրրէ թագընա լիզում կէօրիլմիշ օյարզընտան, չէհրը հալը Բուսմինին 28ինճի բազար երթէսի կիւնինէ գատար միհնագասի ալէնիյէսի Էպիլիճրա թէգարբուր իտէն ֆիյաթա մուվաֆֆզ կէօրիլիլիկի թագտիրտէ դարարը մուվագգաթը վէ եէվմը մէգքիւրտէն 24 սաաթ ասնրա գարարը գաթիսի քէշիտէ օլընմագ իւզրէ մէգքիւբ ատֆթիսի վէ ճէտվէլ վէ իլմուհամպէրին թագ ու թէսիմինէ թալիպ օյանարդն էլ չէրաթիինի անլամագ խթէյէնէրին՝ Օսման վէ Մէհտին վէ Զրաաթ նէզարէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթի էյլէմէլէրի։

23 Թշրինը սանի 310

ԷՎԳԱՖԷ ՀԻՄՄԱԵՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղկերը մուամէլաթի օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գահէսի վագ զըլընինճայա սէկին հալինը մանիպուլաթը վագիկէսէն հիսէտարանդն հասպէէ նիզամ պլյա միւզայէտ թէճվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնայէրին նրոքֆը մէճիտի 19 դրուշ վէ նրոքֆը սիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիմայուեանդն սուրէթ վէ սէրի վէ գուբոնը իլէ սաթըլաճագ ադբր։ Թամմ հիսսէի օլուպ սա պիմիզայէտ սաթրանլարդն մուասճէլէսինին նրոքֆը մէճիտի 100 դրուշ հիսապլյա լիրա օյարագ, վէ տիկէր նրոքֆը քէպալիք սուրէթ վէ սէրի գապուլիյէ իսթիֆա զըլընճաաղընտան, պու գապիլսէն աթիրազմիշդրմանիլյաթդն մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւտատէթը իլանընտան Յինճի իյան միւտատէթի օյան իչպու 310 սէնէսի թրշր. սանինին 21ինճի կիւնինտէն իհիպարէն մանը մէգքիւրդն 28ինճի բազար երթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օյանարդն գէյմէթը մուհամմէնէէրինին էօչրինէ միւսալի թէէմին ազէլէրիյէ պէրաակէր մանիպուլաթ իտարէխանէ միւրաճաաթի իթմէէրի լազըմ կէլէճէկի Յնճի ուէֆա օյարագ իյան օլունուր։

..65..10000.—(1) Դասրմ Բաչատա Պաչ Հասան էֆ. մանալլէսինտ Իմին ճամիի ճատտէսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 37 մէթրո արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 84 մէթրո պաղչէյի վէ թահթրատա 2 պարը միւթէմիմ վէ չէհրի 80 դրշ. քիրալը ախչագ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. միւնատիսի հաճի Ահմէտ։

..13..400.—Էյուպատա Իսլամ պէյ մանալլէսինտ Մէքթէպ օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրո 1 գրթա արսանդն 5 հիսսէ իթթիպարբյա 2 հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..19..1100 . — Շահզատէ Պաչընտա Ճամիը Ալի մանալլէսինտ Տօլպա օսգաղընտա պէրմուճիպը չաբ թէրպիէն 21 մէթրո պիր գրթա արսանդն նրոքֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..28..16000.—Ագսերայատա Ղուրբպա Հիսսէյին աղա մանալլէսինտ Խորխոր ճատտէսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի ֆէվզինտ 2 օտայը միւթէմիմ վէ չէհրի 80 դրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տօղրամաճը տիւքքանընդն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

.. 10.. 1500.—Զրրչրրտա Հաճի Հասան մանալլէսինտ Զրրչրը ճատտէսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 41 մէթրո արսատա մէպնի 1 օտայը միւթէմիմ ախչագ մուգատատմա սէպզէվաճը տիւքքանը կէտիկի օլուպ էլեկվմ պիր պապ մէնզիլին 3 րուպ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 11. . 334. — Գումգարուտա Տիլպինճի Հիւսամէտտին մանալլէսինտ չըգմագ Լիւլէթի օսգաղընտա տէրուենին-տէ պիր գույուը միւթէմիմ թախմինէն վէ թէրպիէն 41 մէթրո պիր գրթա արսանդն 12 հիսսէտէն 5 հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..21..2917.—Ձէրրասէ Բաչատա Քիւրքճի Պաչը Հիւսէյին աղա մանալլէսինտ Պօսթան օսգաղընտա տէրուենինտէ պիր գույուը միւթէմիմ թախմինէն վէ թէրպիէն 316 մէթրո պիր գրթա արսանդն 12 հիսսէ իթթիպարբյա 7 հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..75, 77..25000.— Գասրմ Բաչատա Եայ Հասան էֆ. մանալլէսինտ Մէվլէվիխանէ ճատտէսինտէ պէրուճիպը խարթթա թէրպիէն 38 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 15 մէթրո պաղչէյի վէ թահթրատա պագգալ տիւքքանընը միւթէմիմ վէ չէհրի 270 դրշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. հաճի Ահմէտ։

..136,138..1500.—Իսկիլիտարատա Կիւլֆէմ Խաթուն մանալլէսինտ Գաչաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ չէհրի 3 դրշ. քիրալը պիր պապ հէլլաճը տիւքքանան միւլքինին պիւթիւնի. Հիւսէյին։

..11..3000.—Մէհլէվիխանէ գուրպինտ Իպրահիմ չավուշ մանալլէսինտ Գաչգզը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրո արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 228 մէթրո պաղչէյի միւթէմիմ ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Ահմէտ։

..15..300.—Գասրմ Բաչատա Թախթա գասը մանալլէսինտ Մագարաճը, չրգմագը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 116 մէթրո պիր գրթա արսանդն 20 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..3000.—Քիւչիւք Բաղարատա Խավաճէ Խայրէտտին մանալլէսինտ Մէքթէպ օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի 1 պարագա վէ 1 գույուը վէ 41 մէթրո պաղչէյի միւթէմիմ պիր պապ մէնզիլին նրոքֆ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

.. 14.. 684.—Սամսթեատա Սանճագտար Խայրէտտին մանալլէսինտ Տէյիրմէն օսգաղընտա տէրունինտէ 2 գույուը միւշթէմիմ թախմինէն վէ թէրպիէն 1211 մէթրո պիր գրթա արսանդն անճագ 3 գրթա թէմսսիւքլի օյան մուայյէն մահալլինին ըուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

.. 54.. 2667.— Թօքխանէտէ էքմէքճի Պաչը մանալլէսինտ Գատարիէր օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գույուը միւթէմիմ ախչագ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւա հիսսէսի. Հիւսնի։

..1..8000.—Պապը Ճաֆէրիտէ Բիւսթէմ Բաչա մանալլէսինտ Բաղազ օղուխանը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրո արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 դրշ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ մաղազանդն պիւթիւնի. Մէհմէտ աղա։

..247..4500.—Ուզուն Զարչըտա Սամանվիրանը սանի մանալլէսինտ Ուզուն Զարչը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 8 մէթրո արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 դրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ տիւքքանընդն նրոքֆ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..25..12000.— Խասքէյտէ Մահմուտ աղա մանալլէսինտ Նէքէր Գույուսը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 262 մէթրո պաղչէյի միւթէմիմ վէ չէհրի 100 դրշ. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Ահմէտ։

..6,8..24000.—Պալաթատա Հաճի Իսա մանալլէսինտ Գօյաճը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 գույու վէ 1 մանգէն վէ 266 մէթրո պաղչէյի միւթէմիմ նաթէմամ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Ահմէտ։

.. 41.. 23334. — Լանկատա Քեսթիպ Գասրմ մանալլէսինտ Եէնիգաբու խարիսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրո արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույուը միւթէմիմ վէ սէնէվի 3000 դրշ. քիրալը պիր պապ մէչխանէէրին սիւլիւա հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

.. 26.. 69450.—Պաղչէ Դարուսը գուրպինտ Զէլէպիօղլու Ալյահատին մանալլէսինտ Մահմուտ Բաչա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 57 մէթրո արսատա մէպնի 1 օտայը միւթէմիմ վէ չէհրի 500 դրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ քեաղրտաճը տիւքքանընդն 120 սէհիմ իթթիպարբյա 83 սէհիմ թամ վէ 1 սէհիմին տէ 2 սիւտս հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

.. 229.. 6000. — Սամսթեատա Հաճի Հիւսէյին աղա մանալլէսինտ Սամսթեա ճատտէսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրո արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւթէմիմ վէ չէհրի 60 դրշ. քիրալը ախչագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

..98..15000.—Մահմուտ Բաչատա Տայէ Խաթուն մանալլէսինտ Թարագճըլար ճատտէսինտ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 դրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ մաղազանդն նրոքֆ հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ լիգինսի։

(1) Ճիսմէլէրին պալյարընտա իլք հիզատա պուլընան ռագգամար՝ մանիւլաթդն նիւմէրօլարընը վէ իքնինի հիզատաքիէր գէյմէթը մուխամմէնէէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

ԼԱՆՕԼԻՆ ԼԱՆՕԼԻՆ

ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ ԼԱՆՕԼԻՆ

Իչպու Լանօլին իլաճը՝ Զիգակօնդն 1893 սէնէսի սէրկիսինտէ էն եիւքսէք միւքեաֆաթը գազանմրշ օյուպ, տէրինին թէտավիսինէ վէ տէրինին տիչարը վէրմէսինէ գարշը հիչ ուչարը եօգ պիր մուալիճէ տիր։

Պարթինքէն-ֆէլարին իմթիյազը Լանօլին ֆապրիգասմալի

Պիչիմէլէ էճզաճանէէր իլէ էնգա տէբօյաբլար։

Եալնըզ պալատէքի ֆապրիգա մարգասընը համիլ օյան գուճու սահիֆի տիր։

Տէրսաատէթտէ ումումի տէբօսը՝ Գալաթատա Վիթալի խանընտա Մ. Գ. Ֆրօհլիխին 4 նումէրօլը մաղազասը տրը։

ԷՏԵՍ ՍԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՒԼԷՍԻ ԳԱՐԾԸՍԸՆՏԱ

Սարչէ սոֆրէնէ Խանընտա Ն՝ 657-659

Մ՝ ԺՕՐԺ